

**boletín informativo
comité exterior
central única de trabajadores
de chile**



Noviembre 1983

SUMARIO

EDITORIAL

INFORMACION SINDICAL

- PULSO SINDICAL
- Y VA A CAER, VA A CAER...

LA REPRESION SOBRE LOS POBLADORES

- TERROR EN LAS POBLACIONES
- TACTICAS MAQUIAVELICAS

CRONICA

- LA REPRESION SINDICAL EN LOS ULTIMOS MESES

ECONOMIA

- UNA CARGA INSOPORTABLE

CULTURA

- VICENTE HUIDOBRO CREADOR UNIVERSAL

PANORAMA LATINOAMERICANO

- NICARAGUA ALERTA ANTE LA INVASION

LIRA POPULAR

DECIMAS DE LA BATUCANA

CARTAS DE LOS LECTORES



POBLADORES DE PIE!

EDITORIAL

Chile sigue viviendo una situación de crisis, provocada principalmente por la incapacidad y la arbitrariedad de un gobierno impedido de ofrecer nada efectivo a la población. El drama que viven los sectores populares, ampliamente mayoritarios, se agrava cotidianamente, el desempleo, el hambre, la miseria, se generalizan. Las poblaciones son testimonio vivo de él, y allí en el enfrentarse permanente a la adversidad, la represión y el terror, resurge la fuerza de quienes no tienen ya más que perder. La situación económica, en la industria, el comercio y el campo, no mejora en absoluto, y las críticas no sólo provienen ya de la oposición sino que alcanzan hasta las FF.AA., que perciben el sometimiento al Fondo Monetario Internacional como un obstáculo insalvable para reactivar la economía y reconstruir la capacidad productiva del país. El llamado plan político del Ministro Jarpa, no produce ningún resultado significativo, en términos de dotar al régimen de un mínimo apoyo "civil". Al contrario, el "diálogo" se empantana, se diluye, se interrumpe, resulta estéril y sin destino. Del lado de las fuerzas populares, aún con dificultades, la lucha y la protesta se mantienen y de uno u otro modo, van abriendo cauces para una perspectiva amplia, unitaria, combativa.

El dato más importante de estas semanas, es la irrupción con fuerza que se hace evidente, del movimiento popular. Sin duda que el objetivo político principal de la dictadura, era su eliminación como factor determinante en la vida del país, todos los medios resultaban buenos para tal efecto. El crimen, la tortura, el terror y el exilio masivos; la persecución, control y prohibición de las principales organizaciones sociales y de los partidos democráticos; el debilitamiento y la dispersión de la fuerza de la clase obrera, perfeccionados con el plan laboral; la militarización y control policial de la Universidad, vista solo como fábrica de cuadros funcionales al sistema; la manipulación y domesticación de la organización poblacional y de la mujer, a través de una "caridad" mínima y vergonzante; la difusión masiva, aplastante por la televisión y otros medios de comunicación de masas, de "valores" destinados a reforzar el sometimiento ideológico: el individualismo, el conformismo y la pasividad, el consumo, la desconfianza. Esos y otros mecanismos fueron utilizados a escala proporcional al fin perseguido, y fracasaron. Hoy día, mal que le pese al tirano, existe y se desarrolla ese movimiento popular que hace 10 años soñó con destruir para siempre.

El propio plan político de Jarpa, es en cierto modo confesión de ese fracaso, en la medida en que se ve obligado a discutir, a su modo claro, de partidos políticos, de terminar con la represión o el exilio, de acortar los plazos de la "institucionalización" que la dictadura propone. Por otro lado, el desconcierto alcanza a todos quienes han apoyado o integrado el régimen, y hasta aparecen algunos como el Comandante en Jefe de la FACH, general Mathei, que se dice dispuesto a dialogar con los "sectores marxistas". En todo caso, la demostración más patente del fracaso político de la dictadura, lo constituye la fuerza con que los sectores populares han irrumpido en la escena nacional y el grado de politización que la sociedad en su conjunto alcanza aceleradamente en estos meses.

Los trabajadores organizados, que juegan un rol decisivo al convocar y organizar las jornadas de protesta nacional, hace unos meses, recuperan este tiempo su capacidad de iniciativa, llamando a una gran demostración de masas el 27 de octubre, que es apoyada por el conjunto de los sectores de oposición. La perspectiva de un paro nacional y la tarea de reconstruir su unidad orgánica y de acción, son entonces las dos preocupaciones básicas que se dan al nivel de la clase obrera.

Los estudiantes, convertidos en verdadera punta de lanza en el enfrentamiento callejero con las fuerzas represivas, logran una eficaz masificación en la lucha por sus reivindicaciones. Se une en ella, la exigencia de democratización de la Universidad y la Escuela, con el objetivo de terminar con la dictadura y abrir paso a la democracia en el país. De tal modo es potente la movilización estudiantil, que la ex Ministro M. Madariaga, se ve en la necesidad de reconocer el derecho a organización libre y democrática y se anuncia el término de la intervención militar en las Universidades. Una vez más en nuestra historia, se dan las condiciones para el encuentro fructífero entre obreros y estudiantes, factor muy importante para el desarrollo general del combate por la democracia.

Los pobladores, a quienes dedicamos una parte de esta edición, tanto en su situación desesperada y sin progreso alguno, como por sus tradiciones combativas, impactan al país entero y llegan a todos quienes en el mundo se preocupan por Chile, con el desarrollo de su movilización. Se da aquí también, de modo muy concreto y directo, una justa relación entre la reivindicación más inmediata, como lo es un terreno y una vivienda mínima, con la de carácter más general: el cambio social y político que verdaderamente haga posible terminar con la crisis, la exigencia de democracia ahora. La lucha democrática en las poblaciones es la que cobra, este tiempo mayor número de víctimas, en muertos y heridos, al ser objeto de una operación represiva



militar y policial, especialmente pensada para terminar con ella. Esto no impide que en las poblaciones la gente mantenga y profundice su organización y su acción, transformándose en sustento básico de la emergencia del movimiento popular.

Los partidos populares rompen el cerco que la dictadura les impuso, salen de la clandestinidad y se hacen presentes pública y explícitamente. Sus banderas, sus consignas, recorren de nuevo las calles, ante la mirada asombrada de quienes les creyeron destruidos y aniquilados. Junto a ellos, el rostro del Presidente Allende, último gobernante constitucional del país, llevado y protegido de la violencia policial por miles de manos, expresa cómo símbolo de todo un pueblo, la voluntad de hacerse oír, de liberarse de las ataduras, de recorrer de nuevo las alamedas de otro tiempo.

En fin, la presencia del movimiento popular, se hace notar de uno y mil modos, transformándose en una realidad con la cual hay que contar, se quiera o no.

Todos, cada uno a su manera, toman nota de ese hecho crucial. Jarpa, "El Mercurio", una recientemente creada "Unión Democrática Independiente", de Sergio Fernandez y Jaime Guzmán, tocan a rebato las gastadas campanas de la "campana del terror". "Descubren" que existe el movimiento popular y que peor aún, mantiene su carácter esencial, no se ha doblegado ni políticamente, ni respecto a sus concepciones más globales. Lanzan entonces insistentes y desesperados llamados a lo que consideran "oposición democrática", para que se separe categórica y definitivamente de aquél, y se entienda con ellos. Por cierto que la dictadura para sobrevivir todavía un tiempo, necesita impedir la unidad de las fuerzas democráticas, pero el intento derechista resulta demasiado burdo y desgraciadamente para sus autores, va contra la historia, contra la experiencia que tranquila pero poderosamente va gestando el consenso y la unidad desde la base social misma. Porque la gente común, que es la que lleva a cabo lo central de la lucha en los tiempos que corren, comprende con su innata sabiduría popular, que no es la hora de la polémica bizantina y esterilizante, ni de la exclusión sectaria de unos respecto a otros, sino de agrupar fuerzas, de sumar experiencias y capacidades, de convocar y unificar opiniones diversas, tras el logro de un objetivo que resulta deseado por todos: democracia, ahora. A la inversa entonces respecto los objetivos divisionistas que trata de alcanzar el régimen, la respuesta popular es unidad, ahora. Condición como lo hemos dicho tantas veces, tanto para hacer posible el derrocamiento de la dictadura, como para fundar mañana sólida y establemente un sistema democrático real, que por su fuerza y legitimidad tenga condiciones como para resolver la profunda crisis que la dictadura ha provocado. Sin esa condición es impensable el esfuerzo nacional que se requiere para tener trabajo, vivienda, salud, educación y libertades efectivas, para todos..

Es claro que entre los sectores democráticos, a nivel social y a nivel político, hay diferencias importantes. Es claro también que hay que buscar paciente y permanen-

temente, como superarlas. A nivel social, no hay que permitir que la manipulación del terror que el gobierno realiza, separe irremediabilmente los sectores más combativos -los pobladores por ejemplo- de aquellos más moderados o reticentes como los sectores medios. La clave del éxito de las principales jornadas de protesta han estado en que esa separación no se ha dado y todo el mundo ha protestado, como ha podido. Toda iniciativa tendiente a mantener y desarrollar esa unidad social es entonces determinante, y en ello el rol del movimiento sindical resulta irremplazable. A nivel político la falta de unidad tiene sin duda raíces más complejas, sin embargo hay un ancho campo de iniciativa unitaria y juega un rol positivo, el peso de la realidad en la base social.



Particular importancia en la perspectiva unitaria, tiene el fortalecimiento de dos de las instancias más importantes que han surgido: el Comando Nacional de Trabajadores y el Comando Unitario Democrático, organismo éste que convocó las jornadas de octubre. En ambos hay condiciones para orientar hacia todo el país y hacia el conjunto de la sociedad, las plataformas y consignas que expresan un acuerdo amplio y sin exclusiones. Difícilmente, alguien que quiere honestamente actuar para terminar con la dictadura,

puede negarse a la convocatoria de esos organismos. La experiencia así lo demuestra.

Quisiéramos para terminar, subrayar dos consideraciones finales. La primera se refiere a las FFAA, en ellas tiene que estarse produciendo necesariamente un debate en torno a cómo salir de la crisis. Tiene que estarse haciendo un balance de las políticas emprendidas este tiempo y de su escaso resultado. Las declaraciones del general Matthei, que mencionamos más arriba, no pueden ser un hecho aislado. Corresponde entonces incidir de uno u otro modo en ese debate. No caben aquí consideraciones simplistas, que despachen el problema rápida y "limpiamente" pues él se refiere a algo que es un sólido dato de realidad: la acción propiamente política de los institutos armados estos diez años, el hecho de que han gobernado el país, como les ha parecido. Se trata entonces no sólo de decir el tipo de FFAA que la democracia requiere, sino de hacer que el problema militar, las cuestiones de la defensa nacional, la paz y la inserción internacional de Chile, sean materia que ocupen la reflexión y la práctica de todo el movimiento democrático. Y para eso hay experiencias, hay capacidades, hay objetivamente coincidencias entre plantearse las exigencias propias de una defensa nacional moderna y técnicamente avanzada y plantearse el desarrollo económico social independiente del país. Lo segundo se refiere al movimiento sindical. La actual situación hace de nuevo muy necesaria la iniciativa sindical en todos los planos, la presencia y actividad de una clase obrera unificada y activada combativamente. Desde allí se puede despejar muchos de los obstáculos que inhiben el quehacer unitario a nivel de las fuerzas políticas. Desde allí se puede concretar un poder de convocatoria que da confianza y garantías a los más diversos sectores. De allí sale a no dudarlo un interlocutor serio, válido, para cualquiera que aspire a jugar un rol, hoy o mañana, en particular las FFAA y el empresariado que por querer producir para Chile,

ha sido arruinado por la política económica del régimen. El énfasis permanente en la movilización de los sindicatos, en la búsqueda de su unidad a todos los niveles, en el fortalecimiento de organizaciones que han demostrado coherencia y fuerza de clase como la CTC, la CNS y el CNT, son todas cuestiones que van en sentido positivo. El movimiento sindical tiene ante sí la exigencia y el desafío histórico de tomar la iniciativa, y hacer presente ante todo el país una plataforma programática y de lucha, que por descansar en la clase obrera aparece ante todos como sólida y factible.



LA REPRESION SINDICAL EN LOS ULTIMOS MESES

Del 2 al 4 de septiembre de 1983 se realizó en Helsinki, Finlandia, una nueva sesión de la Comisión Investigadora de los Crímenes de la Junta Militar en Chile. Destacadas personalidades políticas, intelectuales, sindicales, religiosas denunciaron con rigurosa documentación los atentados más flagrantes y criminales de la dictadura de Pinochet contra los derechos de los chilenos. Entre ellos el dirigente sindical australiano Henry McCarthy se refirió a la represión sindical en el último período. Publicamos in extenso su intervención porque estimamos que es de gran utilidad para la solidaridad internacional con las organizaciones de los trabajadores chilenos.

En el contexto de la política permanente de violación de los derechos humanos, políticos, económicos y sociales del pueblo chileno, que aplica el régimen fascista de Pinochet desde 1973, la arbitrariedad y el terror represivo contra los trabajadores y sus organizaciones sindicales se han intensificado en los últimos meses.

Las consecuencias de la gravísima crisis económica que afecta al país, como resultado del "modelo" impuesto por la dictadura, han afectado brutalmente a los trabajadores. El desempleo, según las propias estadísticas oficiales, han alcanzado a un 35% de la población activa. En algunos, como la construcción, el porcentaje de desempleo es superior al 80%.

El poder adquisitivo de los salarios ha disminuido en forma brusca y continuada. Según los datos publicados por el Instituto Nacional de Estadísticas, en 1982 los salarios de los obreros que tienen negociación colectiva sufrieron una pérdida real del 17,6% y los del sector que no la tienen sufrieron una pérdida del 29,3%. Por supuesto, el nivel de ingresos de los trabajadores se ha deteriorado mucho más de lo que señalan las cifras oficiales si se tienen en cuenta los siguientes factores:

- Congelación de salarios impuesta por el régimen, desde agosto de 1981, a todos los trabajadores que no tienen derecho a la negociación colectiva y que son el 80% del total;

- La rebaja de salarios impuesta por los patrones, que ha oscilado entre un 10 y un 35%;

- Las elevadas y continuas alzas de precios de los productos de consumo esenciales, por ejemplo: entre enero y marzo el precio del pan aumentó en un 27%; del azúcar en un 48%; del arroz en un 80%; de los huevos en un 65,8%, etc.

INTOLERABLE MISERIA

El deterioro de las condiciones de vida de las masas trabajadoras, que ha llegado a un nivel intolerable de miseria, hambre y pauperización generalizada, no corresponde a factores económicos "incontrolables" producidos por la crisis económica del sistema capitalista internacional, como pretende hacer creer la dictadura, sino que es el resultado de una política fríamente calculada y aplicada por el régimen.

Diversas leyes dictadas por el gobierno fascista, así lo demuestran. Entre ellas se pueden citar, como ejemplos, la ley Nº 18.134 que elimina los incrementos salariales obtenidos en las negociaciones colectivas en los últimos 3 años y retrotrae el nivel de los salarios, para las nuevas importaciones, a los que existían en 1979. Otras medidas han sido: el decreto que impuso la congelación de salarios a partir de agosto de 1981 y el que elevó la cotización mensual de cada trabajador de un 4 a un 6% para el financiamiento del gasto de salud pública.

Esta política de explotación y miseria a que se ha sometido al pueblo chileno, y, en particular, a los trabajadores, constituye una violación consciente y deliberada de sus derechos fundamentales, como lo son: el derecho al trabajo, a la alimentación, a la educación, a la salud, a la vivienda, etc. Las consecuencias sociales de esta criminal política aplicada por el fascismo se expresan en el aumento desmedido de la desnutrición, mortalidad y prostitución infantil, así como, en el incremento de la drogadicción y delincuencia juvenil.

Dicha política, que por su prolongación en el tiempo se podría calificar de verdadero exterminio por hambre de los trabajadores y demás sectores de bajos ingresos, ha sido impuesta y mantenida a través de la intensificación del terror represivo.

Para tratar de impedir la justa protesta y rebeldía popular contra tan infamante situación, la dictadura ha aumentado, considerablemente, las acciones represivas, los asesinatos, torturas, encarcelamientos, relegaciones, expulsiones del país, allanamientos masivos, etc.

El objetivo principal de la escalada represiva que ha desatado Pinochet, en los últimos meses, han sido los trabajadores y sus organizaciones sindicales que se han colocado a la vanguardia de las luchas que la gran

mayoría del pueblo despliegan para exigir la salida del tirano y el retorno inmediato a un régimen democrático, como única forma para salvar a Chile de la catástrofe en que lo ha sumido el fascismo.



Rodolfo Seguel y Alamiro Guzmán

ALGUNOS EJEMPLOS DE REPRESION SINDICAL

Algunos ejemplos que ilustran la represión desencadenada contra el movimiento sindical chileno, en los últimos meses, son los siguientes:

- Disolución violenta, por parte de Comandos Especiales de la Central Nacional de Informaciones (ex DINA), de los participantes en la manifestación convocada por la Coordinadora Nacional Sindical en la Plaza Artesanos de Santiago, el 2 de diciembre de 1982. La acción de tales Comandos, que utilizaron garrotes, linchacos y armas cortantes, dejó como saldo decenas de heridos, algunos de ellos de gravedad como fue el caso de Efraín Plaza, Presidente del Sindicato Provincial de la Construcción de Santiago, quién debió ser operado de urgencia debido a las heridas que recibió.

- Expulsión del país, el 3 de diciembre de 1982, de los dirigentes sindicales Manuel Bustos, Presidente de la

Coordinadora Nacional Sindical, y Héctor Cuevas, Presidente de la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores de la Construcción. Hasta la fecha, por simple decisión administrativa se les niega su derecho a regresar a Chile.

- Relegación a lugares inhóspitos y apartados del país de dirigentes y trabajadores que habían sido detenidos en la manifestación del 2 de diciembre, entre ellos: Edelmiro Aravena, dirigente de la Confederación de Trabajadores de la Construcción y Manuel Olivares, dirigente de la Confederación Unidad Obrero Campesina.

- Cercamiento policial, en el mes de enero, con despliegue de ametralladoras y otras armas pesadas al local del Sindicato de Trabajadores de la Construcción de la Obra Colbún Machicura, con motivo de la huelga que los trabajadores realizaban en apoyo a sus reivindicaciones económicas y sociales.

- Detención y maltrato físico a dirigentes sindicales y trabajadores de la empresa Madeco, que se encontraban en huelga legal, en el mes de febrero.

- Allanamiento e intimidación física a dirigentes y funcionarios de la Coordinadora Nacional Sindical en el mes de marzo.

- Allanamiento, robo de documentos y malos tratos físicos a dirigentes de la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Metalúrgicos, en el mes de marzo.

- Secuestro, el 18 de marzo, detención ilegal y torturas al Presidente de la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Metalúrgicos, Ricardo Lecaros.

- Detención ilegal, en el mes de marzo, torturas y relegación, por simple decisión administrativa, de los dirigentes de la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Metalúrgicos Enrique Núñez, y Ramón Avello. Estos dirigentes, junto a otros dirigentes sindicales de las provincias de Concepción y Valparaíso fueron internados en el campo

de concentración de Pisague, reabierto especialmente para tales efectos.

- Violenta represión contra los participantes en la manifestación del Primero de Mayo, convocada por las organizaciones sindicales. En esta oportunidad fueron detenidas más de 200 personas, entre las cuales se pueden mencionar a los dirigentes Luis Fuentealba, Vicepresidente de la Coordinadora Nacional Sindical y a María Lenina del Canto, Presidenta del Sindicato Provincial de Santiago de Trabajadores Textiles independientes.

- La represión desatada contra los trabajadores y demás sectores populares que participaron el 11 de mayo en la Primera Jornada de Protesta Nacional, convocada por las organizaciones sindicales, tuvo como resultado el asesinato a bala de 2 jóvenes, decenas de heridos y centenares de detenidos.

- Allanamientos masivos y maltratos físicos a los trabajadores que habitan en el sector sur de Santiago, los días 15 y 16 de mayo. En esta operación represiva participaron fuerzas militares y policiales. Más de 300 personas fueron detenidas, en su gran mayoría trabajadores.

ATENTADOS , ENCARCELAMIENTOS, EXILIOS

-En la segunda quincena de mayo, el régimen dictatorial ordenó instruir un proceso judicial contra 10 dirigentes del Ejecutivo de la Confederación de Trabajadores del Cobre, por haber llamado a la protesta del día 11. Debido a dicho proceso varios dirigentes fueron encarcelados provisoriamente. La tramitación del proceso aún continúa, lo que implica restringir las actividades de los dirigentes y la posibilidad de que sean condenados a prisión.

- En los primeros días del mes de junio, agentes de la Central Nacional de Informaciones atentaron criminalmente contra la vida de Rodolfo Seguel, Presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre. El dirigente

sindical logró escapar ileso de dicho atentado que ocurrió en la ruta que conduce de Rancagua a Santiago.

- El 14 de junio, día de la Segunda Protesta Nacional, convocada por las organizaciones sindicales, nuevamente la dictadura descargó una violenta represión contra los trabajadores y demás sectores populares, dejando un saldo de 2 personas asesinadas a bala, decenas de heridos y más de 500 personas detenidas.

- En los días posteriores a la Segunda Protesta Nacional, agentes de la Central Nacional de Informaciones secuestraron con violencia a Rodolfo Seguel, Presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, a Miguel Vega, Presidente de la Coordinadora Nacional Sindical y a Hernán Mery, dirigente de la Coordinadora Nacional Sindical. Los dos últimos fueron dejados en libertad después de algunas horas y Seguel enviado arbitrariamente a la cárcel pública.

- A partir del 20 de junio, la dictadura desató una verdadera caza al hombre respecto a los dirigentes sindicales. Su objetivo fue desarticular por el terror la dirección del movimiento sindical, para tratar de impedir el paro Nacional convocado, para el 23 de junio, por el Comando Nacional de Trabajadores y el Comando Nacional de Transportistas. En esta acción represiva fueron detenidos o secuestrados los siguientes dirigentes:

- Adolfo Quinteros, Presidente de la Confederación Nacional de Dueños de Camiones.
- Sergio Carvajal, Secretario General de la Confederación de Trabajadores del Cobre.
- Jaime Estivales, Presidente subrogante de la Confederación de Trabajadores del Cobre.
- Manuel Rodríguez, Dirigente de la Confederación de Trabajadores del Cobre.
- Raúl Montecinos, Dirigente de la Confederación de Trabajadores del Cobre.
- Sergio Troncoso, Presidente subrogante de la Confederación de Trabajadores de la Construcción.

- Carlos Opazo, Presidente de la Confederación Campesina El Surco.

- Manuel Caro, Presidente de la Confederación de Trabajadores Gastronómicos.

- Juan Oróstica, Dirigente de la Confederación Campesina El Surco.

- Héctor Solís, Dirigente del Sindicato Provincial de Concepción de los Trabajadores de la Construcción.

- Sergio Villalobos, Dirigente de la Confederación Campesina El Surco y Presidente de una Federación Provincial campesina.

- Valentín Osorno, Dirigente de la Confederación de Trabajadores de la Construcción.

- Sergio Cancino, Dirigente de la Confederación Campesina El Surco.

- Eugenio López, Presidente de la Zonal El Teniente de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

- Juan Marambio, Eduardo Díaz, Marcos Molina y Juan Meneses, dirigentes de la Zonal El Teniente de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

Al mismo tiempo y, como es habitual, sin orden judicial alguna, los agentes de la Central Nacional de Informaciones perseguían para detener a los dirigentes:

- Enrique Avendaño, Vicepresidente de la Confederación Campesina El Surco.

- Juan Antinao, Presidente de la Confederación de Sindicatos Mineros.

- Humberto Arcos, Dirigente de la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Metalúrgicos.

- Luis Peña, Secretario General de la Confederación Campesina El Surco.

- Claudio Gallardo, Presidente de la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Metalúrgicos.

- Ricardo Lecaros, Vicepresidente de la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Metalúrgicos.

REPRESION SELECTIVA

En esta oportunidad la dictadura aplicó un criterio de represión selectiva. Es así, como en los casos del Presidente de los Dueños de Camiones y de los dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre, fueron detenidos

e internados arbitrariamente en la cárcel pública, pero colocados inmediatamente a disposición de los Tribunales de Justicia, los que ordenaron su liberación después de algunos días, por falta de méritos procesales para continuar encarcelados.

Sin embargo, en los casos de los demás dirigentes se procedió solamente por vía administrativa, es decir fueron sometidos a la brutalidad represiva del régimen. Todos ellos fueron secuestrados con violencia, torturados en cárceles secretas y posteriormente relegados a lugares apartados del país, donde permanecen hasta la fecha. En su lugar de relegación, la isla Maullín, Sergio Troncoso debió ser internado en el hospital para atender de urgencia los daños que le habían causado las torturas.



Dirigentes de la CNS denuncian torturas a que fueron sometidos durante su relegación

En los días anteriores y posteriores al 23 de junio, la dictadura hizo cercar con efectivos militares todos los principales yacimientos de explotación de cobre. Para tal objetivo las fuerzas militares utilizaron carros de combate y armas pesadas. Al mismo tiempo, impidieron por la

fuerza cualquier reunión o asamblea que los trabajadores decidieran realizar. Estas medidas de provocación y amedrentamiento militar fueron utilizadas para expulsar de sus trabajos a miles de obreros que habían paralizado sus labores para exigir la libertad de los dirigentes de su Confederación. Hasta el momento, 550 obreros continúan despedidos de sus trabajos, entre ellos la mayoría de los dirigentes sindicales de cada mineral.

- El 7 de julio, la sede de la Coordinadora Nacional Sindical fue allanada violentamente por las fuerzas represivas del régimen. En esa oportunidad fueron detenidos:

- Luis Fuentealba, Vicepresidente de la Coordinadora Nacional Sindical.

- María Rozas, Presidente del Departamento Femenino de la Coordinadora Nacional Sindical.

- Humberto Arcos, Dirigente de la Confederación Nacional de Sindicatos de Trabajadores Metalúrgicos.

- Patricio Miranda, Anselmo Navarrete y María Cornejo, colaboradores de la Coordinadora Nacional Sindical.

El 12 de julio, día de la Tercera Protesta Nacional convocada por las organizaciones sindicales, nuevamente la dictadura reprimió con brutalidad a los participantes en dicha jornada. El saldo de la represión fue de 2 personas asesinadas a bala, decenas de heridos y más de mil detenidos.

El 14 de agosto el sanguinario dictador descargó su locura criminal contra los participantes en la Cuarta Protesta Nacional convocada por las fuerzas políticas de oposición y por las organizaciones sindicales. En esta oportunidad el tirano desplegó 18 mil efectivos militares y policiales, fuertemente armados, en las calles de Santiago, con la orden de reprimir a sangre y fuego a los participantes en la protesta. El resultado de tan brutal represión fue de 27 personas asesinadas, más de 100 heridos y más de mil personas detenidas.

Los hechos mencionados, que son sólo un resumen de la represión descargada por Pinochet contra los trabajadores y sus organizaciones sindicales, reiteran, una vez más, el carácter criminal del régimen fascista que impera en Chile.

Los trabajadores de Chile continuarán enfrentando heroicamente al tirano, hasta provocar su caída y erradicar el fascismo. En esta lucha sin cuartel contra la tiranía, ellos precisan que en cada instancia internacional se denuncien y condenen con energía los crímenes del régimen y se promueva su aislamiento exterior para contribuir efectivamente a la liberación del pueblo chileno.

EL 70 POR CIENTO: ELECCIONES AHORA

Según una encuesta de la revista "Estrategia" el 70% de los chilenos quieren que se realice la elección de un parlamento "lo más pronto" o "inmediatamente". La pregunta acerca de si es bueno a cortar o mantener los plazos para efectuar elecciones de diputados y senadores dio el siguiente resultado: un 68,1% de partidarios de elecciones pronto y un 17,9% partidarios de mantener los plazos de Pinochet (1989). A la pregunta de ¿Cuándo cree usted que deben hacerse las elecciones parlamentarias? un 30,4% respondió "lo más pronto posible", un 22,9% "inmediatamente", el 6,7% "en dos meses", el 2,6% "en seis meses". En total el 66% de los encuestados quiere elegir un parlamento más o menos de inmediato. Un 22,4% se pronunció por realizar elecciones en un año más y el 5,8% "entre dos o tres años más".

"... Y VA A CAER, VA A CAER"

La voluntad de quienes en Chile están dispuestos a dar la pelea para exigir el fin del régimen imperante logró imponerse sobre la de aquéllos que, mediante el diálogo con la dictadura, tienen la ilusión de generar los cambios que el país reclama. Mientras los primeros -encabezados por el Comando Unitario Democrático- convocaban a la Sexta Jornada Nacional de Protesta, cuyos resultados después de tres días de acciones fueron calificados de exitosos por sus gestores, los segundos -Alianza Democrática- sostenían una serie de encuentros con Jarpa, sin que se arribara a resultado positivo alguno.

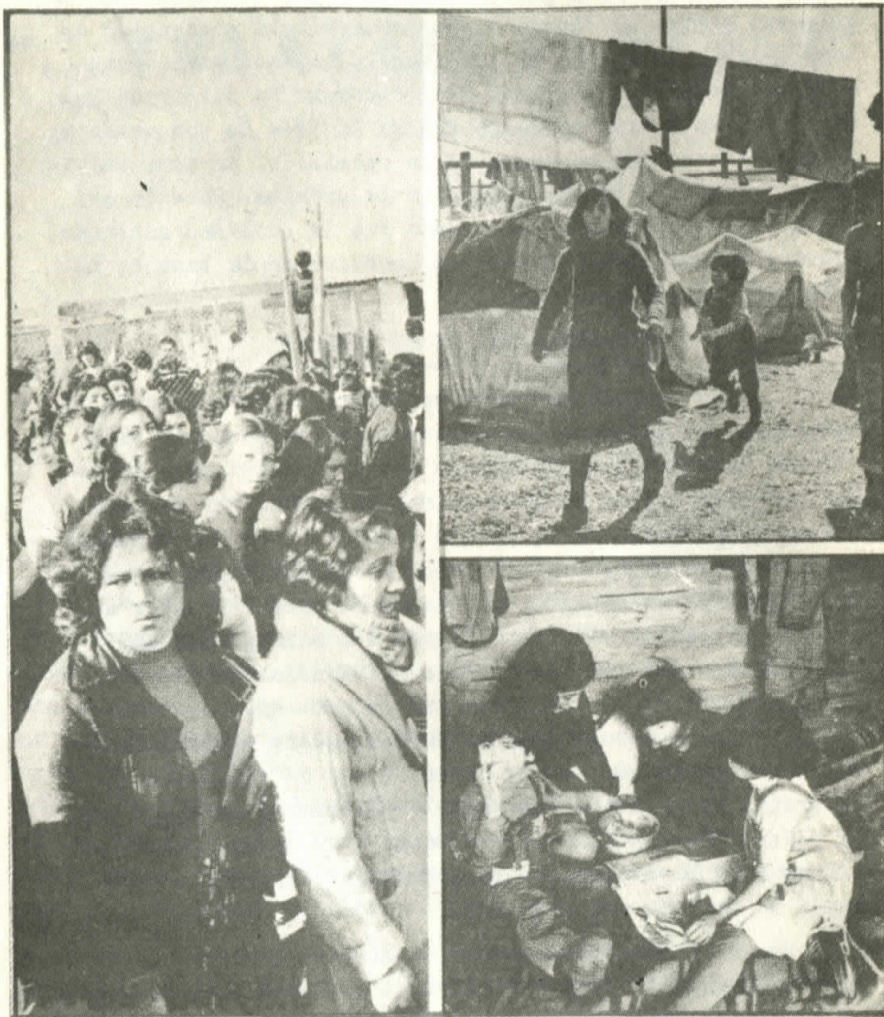
El diálogo AD-Gobierno le ha creado no pocas dificultades a la Democracia Cristiana, partido mayoritario dentro de la coalición. Resulta significativa la decisión de 14 dirigentes juveniles DC que decidieron sumarse a todos los actos que tuvieran lugar en el marco de la pasada protesta, luego de sabarse el desestimiento de realizar la Marcha por la Democracia a la que había convocado la AD.

Las cien mil personas que llegaron hasta la Alameda el pasado 11 de octubre dan testimonio elocuente de que el pueblo no está por el diálogo y por lo tanto sus impulsores corren el riesgo de quedarse sin la conducción de esas masas o de perder el liderazgo y la ascendencia que pudieran tener sobre ellas. Este fenómeno ha permitido que paulatinamente vaya cobrando fuerza la idea de concertar acciones comunes del conjunto de la oposición. En este sentido es importante lo que ocurra en la próxima protesta que ya ha sido convocada en principio y a la cual han adherido los dos principales bloques que constituyen la base de la oposición al régimen.

CONTRADICCIONES EN EL INTERIOR

Cuando lo anterior ocurre al otro lado de la barricada, al interior del gobierno se van haciendo cada vez más notorias las fricciones entre los distintos sectores que constituyen su base de sustentación. Por un lado arrecian las críticas al equipo económico, en los momentos en que el FMI sigue imponiendo cada vez con mayor fuerza sus condiciones leoninas, que lejos de ayudar a sacar al país de la crisis sólo contribuyen a hundirlo más. Hay rumores de cambio de los hombres que manejan la gestión económica, lo que no tendría nada de raro ante el fracaso evidente de la tozuda aplicación del modelo monetarista. Hay rumores también de una nueva crisis de gabinete, que el propio Jarpa se ha encargado de hacer más factible cuando señala que tendría que renunciar a su cargo en caso de fracasar en la misión que le encomendara Pinochet cuando asumió la cartera del Interior.

Por otra parte, con el pase a retiro de tres mayores generales y la sustitución del Intendente de Santiago comienzan a corroborarse los rumores sobre disensiones en los altos mandos castrenses. En efecto, fueron separados del servicio activo los mayores generales Rafael Ortiz Navarro, Jefe del Estado Mayor, Héctor Orozco Sepúlveda, Ins-



Duras experiencias en las tomas de terrenos

pector General del Ejército y Patricio Torres. Simultáneamente se produjo también la sustitución de los Intendentes de varias regiones del país, entre ellos el de Santiago y se espera el cambio de todos los intendentes militares que hay en el país.

Estos hechos son el resultado de las profundas contradicciones que se están verificando al interior de la cúpula castrense motivadas por los distintos criterios para enfrentar la grave crisis económica, política y social porque atraviesa el país.

También se han producido públicas discrepancias entre los jefes de la Fuerza Aérea, general Fernando Matel y de la Armada, Almirante José Toribio Merino. El primero estaría dispuesto a dialogar hasta con los comunistas, mientras que Merino se declaró reacio a la participación de los comunistas en cualquier diálogo con el gobierno.

JARPA: SI AL DIALOGO Y TAMBIEN A LA REPRESION

A comienzos de octubre unos 250 mineros de la Zonal El Teniente, acompañados de sus mujeres emprendieron una caminata para exigir la reincorporación de más de 500 mineros que fueron despedidos a raíz de la pasada huelga de los días 14 y 15 de junio. Aunque la demostración había sido previamente autorizada, el gobernador de Rancagua ordenó la detención y el arresto del presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre y del Comando Nacional de Trabajadores, el que fue posteriormente dejado en libertad, junto a otros dirigentes sindicales.

Después que las autoridades prohibieron la caminata por la carretera, los mineros decidieron trasladarse al día siguiente por diversos medios de locomoción hasta San Bernardo, para desde allí seguir la marcha hasta la capital. Allí tampoco tuvieron éxito y tuvieron que soportar nuevamente la represión policial que en esta ocasión fue particularmente violenta. Los trabajadores fueron desalojados a golpes

de los locales de los trabajadores ferroviarios de San Bernardo, resultando medio centenar de heridos y decenas de detenidos. Fese a la fuerte represión los principales dirigentes de los mineros, entre ellos Seguel y Eugenio López, presidente de la Zonal, dijeron que seguirán protestando contra el desempleo generado por la política económica del gobierno.

Estos hechos ocurrieron en los precisos momentos en que Jarpa hacía declaraciones a la prensa manifestando que "el gobierno tiene las puertas abiertas" para dialogar con todos los sectores del país.

Una muestra más de la política de mano dura contra el pueblo la dio Jarpa cuando autorizó el desalojo por la fuerza pública de miles de pobladores "sin casa que se habían tomado terrenos en distintos sectores de la capital. La más significativa de estas tomas masivas protagonizadas recientemente fue la que tuvo lugar en el paradero 35 de La Granja hasta donde llegaron unas 10 mil personas y procedieron a ocupar los terrenos que posteriormente se supo pertenecían a la U de Chile.

Hechos similares se repitieron posteriormente en otras comunas de Santiago, produciéndose violentos desalojos por parte de los carabineros, después de serios enfrentamientos con los pobladores. Como respuesta de Gobierno a las demandas de estos sectores, fueron relegados a lugares inhóspitos 20 pobladores, acusados de vinculación con un supuesto "plan destinado a crear un clima de violencia". Como responsable de este plan el gobierno acusó al PC y también a algunos párrocos de fomentar la situación. A esto último respondió el Obispo Auxiliar de Santiago, Monseñor Camilo Vial, manifestando que la posición de la Iglesia no era la de fomentar las ocupaciones, sino tan solo la de atender a los necesitados, solicitando que se les resuelva su problema habitacional.

Junto a la represión a los pobladores, que significó la aplicación del artículo 24 por parte del gobierno,

el Ministro del Interior utilizó el chantaje para presionar a la oposición. Por la mala conducta de ésta se revisó una lista de exiliados que estaban autorizados a regresar, quedando 594 nombres de los mil que habrían estado incluidos en dicha lista.



Fabiola Letelier

LA SEXTA JORNADA DE PROTESTA

Ni la represión ni el chantaje ni el diálogo dieron los efectos esperados por Pinochet. De todas maneras el Movimiento Democrático Popular convocó a la Sexta Jornada Nacional de Protesta contra el régimen militar para el día 13. Casi simultáneamente la Alianza Democrática llamó a una concentración pública en el centro de Santiago para demandar el retorno a la democracia y se abstuvo de apoyar la convocatoria del MDP. Sin embargo este último entregó su apoyo inmediato a la concentración convocada por la AD.

En los momentos de realizarse ambos llamamientos la AD se encontraba en período de conversaciones con el gobierno; para tales efectos la coalición política presentó un petitorio por escrito en que planteaban los siguientes puntos:

- 1) Plebiscito en 1984, para crear Asamblea Constituyente.

- 2) Integración de una comisión especial, con representantes de gobierno y de la Alianza para elaborar en 90 días las principales leyes políticas.
- 3) Complementación de estas leyes con cambios que favorezcan el establecimiento de una democracia plena.
- 4) Puesta en marcha con el carácter de extrema urgencia, de un plan económico de emergencia.

A este petitorio, en el que curiosamente no se pide la salida del gobierno, Jarpa no respondió de inmediato y cuando lo hizo fue para puntualizar que en cuestión de los plazos no hay acuerdo. La AD exige que se acorten los plazos fijados por el gobierno, según los cuales sólo pasados los seis años comenzaría el tránsito hacia la democracia. Ante la intransigencia del gobierno, la AD dio por terminado el diálogo.

"Pan, trabajo, justicia y libertad". Fue la consigna que simbolizó la sexta protesta contra Pinochet. El vamos a esta nueva jornada se dio con la más multitudinaria concentración que se haya producido bajo la dictadura.

Numerosas organizaciones políticas, sindicales, estudiantiles y pobladores dieron su pleno respaldo a esta actividad. La CNS convocó a la demostración declarando que ésta se haría con o sin autorización oficial. La Federación del Petróleo al adherir a la concentración expresó que es urgente la determinación de un itinerario para el pronto retorno a la democracia y dijo que la movilización social seguirá manifestando cada vez con mayor fuerza. El Comando Nacional de Trabajadores también hizo suya la protesta y manifestó públicamente su adhesión.

Los miles de manifestantes que llegaron hasta el lugar de la concentración lo hicieron portando banderas chilenas, afiches con fotos de Allende, letreros contra el

gobierno y con las consignas del momento. Sin embargo, lo que más llamó la atención fue la mística con que se expresaron los asistentes al acto. A menudo se escuchaban los gritos de "Se siente, se siente, Allende está presente"; "El pueblo unido jamás será vencido"; "Y va a caer, va a caer", refiriéndose a Pinochet.

En un gran lienzo ubicado frente al escenario donde hicieron uso de la palabra los dos únicos oradores podía leerse: "Más temprano que tarde se abrirán las grandes alamedas por donde pase el hombre libre", palabras pronunciadas por Salvador Allende poco antes de caer combatiendo en La Moneda.

Tras la actuación de varios conjuntos y solistas populares, intervinieron como oradores Jorge Lavanderos, presidente del PRODEN y del Comando Unitario Democrático, que había hecho la petición de autorización para realizar la concentración y Fabiola Letelier. Esta última resaltó que "el pueblo se pone de pie para recuperar su libertad". Por su parte Lavanderos, además de pedir públicamente la renuncia de Pinochet, señaló: "Esta lucha, de hoy en adelante, debe ser diaria, debemos unirnos todos, porque la tarea es gigantesca. Que ninguna diferencia política nos separe".

Ambos oradores reiteraron los planteamientos programáticos de la oposición como ser la constitución de un gobierno provisional que sustituya al actual régimen militar, la convocatoria para la constitución de una asamblea constituyente y la disolución de la policía política.

LA REPRESION AL ACECHO

Durante todo el acto hubo una intensa vigilancia de Carabineros, tanto desde el aire con helicópteros como desde las calles adyacentes al lugar de la concentración; las órdenes eran no dejar avanzar a los manifestantes hacia el centro de la capital, las que se cumplieron cuando una vez finalizado el mitin un gran número de asistentes decidieron

marchar hacia el sector más céntrico de Santiago y fueron brutalmente reprimidos por carabineros armados de laques, bombas lacrimógenas además del uso de los guanacos. Como resultado de esta acción terminaron decenas de participantes heridos y unos cuantos detenidos.

Esa misma noche en las poblaciones que rodean Santiago se produjeron incidentes cuando los pobladores levantaron barricadas e hicieron fogatas y los carabineros trataron de dispersarlos a balazos.

Durante los tres días que duró la protesta hubo manifestaciones a lo largo del país. En Peña Blanca, estación ferroviaria ubicada entre Santiago y Valparaíso, hubo un atentado dinamitero a un tren que viajaba sin pasajeros. Otras bombas destruyeron las torres de alta tensión en las localidades de Quilpué y Villa Alemana, las cuales quedaron sin energía eléctrica, además de Peña Blanca y El Bellico.

Valparaíso, Valdivia, Temuco, Concepción y otras ciudades fueron también escenarios de manifestaciones antigubernamentales. En Valparaíso los carabineros atacaron a miles de estudiantes que se habían sentado en la Avenida España, como resultado de ello hubo varios heridos y detenidos.

En Concepción 5 000 estudiantes se congregaron en el centro de la ciudad gritando consignas contra el gobierno, los que naturalmente fueron dispersados por las fuerzas del orden. En Temuco también hubo manifestaciones en el centro de la ciudad; igual cosa ocurrió en Valdivia en donde se desarrolló una manifestación en la plaza principal, pero que culminó sin incidentes.

LIDERAZGO DE LOS TRABAJADORES

El balance de esta nueva jornada, a pesar de que a la postre significó un costo de seis vidas humanas y cientos de heridos y detenidos, da un resultado positivo en

lo político. Por una parte ayudó a agudizar las contradicciones en el bloque dominante, que se desespera al no ver una salida posible a la crisis política y económica y, por otra parte fortaleció la oposición, la que ya ha convocado a la próxima protesta conjunta.

Para los trabajadores el éxito de la protesta más reciente le permitió asumir el liderazgo de las acciones futuras. Así Rodolfo Seguel en su calidad de presidente del Comando Nacional de Trabajadores anunció, cuando recién había concluido la sexta protesta, que dicha organización llama a una concentración pública para el 27 de octubre a realizarse en la Plaza Almagro de Santiago.



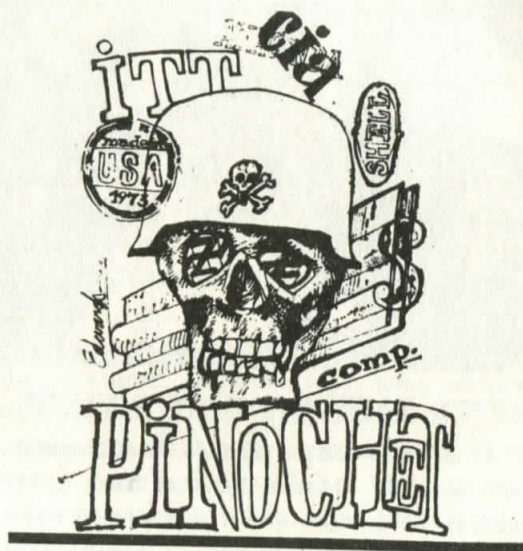
Dirigentes del CNT convocan a nueva protesta

A esta concentración manifestaron su adhesión tanto el MDP como la Alianza Democrática, quien señaló en una conferencia de prensa que tiene proyectada una gran concentración que podría unirse con la que ya tiene proyectada el CNT.

El Movimiento Democrático Popular al evaluar la protesta señaló que ésta fue una demostración de la creciente voluntad de vastos sectores sociales para impulsar el término del régimen y concretar a corto plazo la unidad

de todas las fuerzas opositoras para poner fin a la angustiosa crisis que sufre el país. Al mismo tiempo llamó a formar un acuerdo nacional "como condición fundamental para asegurar la reconstrucción democrática de Chile."

En la lucha en que está empeñado el pueblo de Chile contra la dictadura militar quedan todavía importantes batallas por ganar y para todos está claro que mientras más fuerte es la unidad de las fuerzas opositoras más cercano está el día en que se abran esas alamedas por las que un Pinochet no podrá transitar nunca más.



TERROR EN LAS POBLACIONES

Los pobladores de la periferia de Santiago han pasado a ser protagonistas de primer plano en el combate contra la dictadura. Con su heroísmo, su organización, su decisión conforman en la actualidad una situación nueva. Es la rebeldía de diez años de hambre, miseria, cesantía, terror. La prensa chilena democrática se ha ocupado ampliamente de la situación y de los sucesos ocurridos en las poblaciones a partir de la trágica protesta del 11 de agosto de 1983. Los periodistas Carmen Ortuzar, Ascanio Carvallo y Hugo Traslaviña de la revista "Hoy" son autores de un informe especial sobre lo que ocurre en las poblaciones. Asimismo la revista "Apsi" censurada por la dictadura se ha ocupado del tema con reportajes directos. Resumimos en estas páginas estos reportajes utilizando el propio texto de los reporteros.

En la Villa O'Higgins hay pobladores que pernoctan en las calles, parapetados en verdaderas trincheras de ramas, tarros, piedras y materiales de construcción. Les

han dicho que otras poblaciones de la zona sur de Santiago los atacarán.

En Pudahuel hay un municipio cercado, rodeado por barricadas y vigilado por hombres que portan escopetas recortadas. Por varios días de la semana pasada los microbuses se negaron a entrar a las poblaciones del poniente; temían ser arrasados por las piedras y los asaltantes.

Al sur de Santa Rosa hay contingentes especiales vigilando los cuarteles de la policía, turnos extraordinarios de bomberos y rondas de patrullaje reforzadas.

En Conchalí hay gente que ha fortificado las puertas de sus casas y ha tapiado las ventanas sin saber bien de qué quiere protegerse.

En las villas y campamentos de Ñuñoa los pobladores han tenido que establecer sistemas de alerta temprana y vigías para impedir que, como ya ocurrió otras veces, les destruyan sus ollas comunes y los arresten en descampado durante los allanamientos intempestivos.

Sobre el mapa oval de Santiago se ha ido trazando una "línea de fuego" que recorre, en semicírculo, alrededor de 70 kilómetros; desde la ladera norte del cerro La Pirámide hasta los faldeos de Peñalolén, a través de once comunas, cruzando carreteras, ríos, montes, zonas industriales y zonas residenciales.

Tres días duraron los incidentes en la protesta nacional de agosto; cuatro, en la de septiembre.

Pero entre una y otra fecha la situación ha sufrido un giro dramático. No sólo porque la protesta tiende a extenderse y a hacerse permanente, sino porque la tensión ha pasado a ocupar un lugar constante en la vida diaria de las poblaciones.

Para el gobierno el estallido tiene un claro origen subversivo; está manejado por el extremismo de izquierda y telecomandado desde el exterior.

Otros sectores -no solamente de oposición- creen que el problema es más complejo y le atribuyen un papel decisivo a la violenta represión que se ha desplegado sobre los barrios populares desde la primera protesta, en mayo, en una escala ascendente que culminó con la ocupación militar de la ciudad, el 11 de agosto.

La investigación que HOY realizó en ocho de las comunas más "críticas" de Santiago, hablando con un centenar de pobladores, mostró que, si bien se pueden encontrar rasgos idénticos en el origen del descontento, el elemento más común en la forma concreta que asumen las protestas es, en realidad, la represión.

-Hemos visto- dice Mauricio Rivera, 19 años, estudiante, aquí en Lo Hermida a los carabineros lanzando cadenas a los tendidos eléctricos para cortar la luz y luego comenzar a reprimir con bombas lacrimógenas y balas. La gente arranca a sus casas y los que pueden contestan tirando piedras. Si nos dejaran protestar tranquilos, aquí no habría violencia. Sabemos muy bien de dónde viene ésta.

"LLAMEN AL VLADI"

En La Victoria, "área crítica" desde mayo, los testimonios son interminables.

La cosa se pone tensa en cuanto llega carabineros -cuenta Lucía Farías, modista- El jueves 8, por ejemplo, todavía no había barricadas cuando llegaron las micros policiales. Andaban con hondas y palos. Me dijeron que me entrara a la casa y yo les mostré mi extrañeza porque andaban con hondas. "Es que a nosotros también nos gusta tirar piedrecitas", me dijeron.

-¿Quiere ver violencia? -grita un hombre en la población Neptuno, de Pudahuel-. ¡Llamen al "Vladi"!

Vladimir Fuenzalida, de 21 años, obrero del PEM, se levanta la camisa y muestra la espalda: tiene la piel perforada en unos 80 puntos. Perdigones. Disparados con es-

copetas recortadas. "¿Usted cree que los pobladores le dispararon?".

En la protesta de septiembre -la más prolongada hasta ahora- la represión usó estándares distintos y en varios casos estuvo ligada al intento del régimen por celebrar sus diez años. Varias poblaciones de la zona sur (La Legua, La Victoria, San Gregorio, Joao Goulart, José María Caro) fueron atacadas antes de que comenzaran las protestas, pero la policía se retiró en la noche y permitió que se realizaran desfiles y concentraciones dentro de áreas bloqueadas. En la zona este (Lo Hermida, Nuevo Amanecer, La Faena, Peñalolén) la represión sólo se desató en las noches, con la luz cortada.

APARECEN LAS TANQUETAS

En Pudahuel (ver información aparte) los incidentes más violentos se desarrollaron con los intentos municipales de reclutar la gente del PEM y del POJH para asistir a la concentración del régimen. La muerte de un joven a manos de funcionarios de seguridad y los numerosos perdigones disparados contra los manifestantes prolongaron el clima de violencia.

En la población San Rafael todavía quedan las marcas de las barricadas que los trabajadores del PEM levantaron para impedir que los llevaran por la fuerza a la misma concentración, el día 9. "Luego llegaron carabineros y gente de civil disparando bombas lacrimógenas para entrar", cuenta un poblador. "Entonces salió más gente para defenderse, pero aparecieron las tanquetas. Se supo de por lo menos 30, heridos a bala".

El caso de San Rafael es particularmente expresivo, no sólo porque allí el nivel de marginalidad llega a límites inimaginables, sino porque el afectado es un núcleo de diez poblaciones donde viven cerca de 70 mil personas. Hay dos policlínicos para toda esa gente y un solo retén donde, según los pobladores, se les responde "deténganlos ustedes

mismos" cuando se denuncia a los delincuentes. Los propios moradores, a pesar del hacinamiento, han conseguido habilitar un club antialcohólico, donde ahora último se atiende a decenas de jóvenes. Todas esas poblaciones fueron sometidas al trato más rudo de Carabineros. Sara Toledo, de la Pablo de Rokha, contó que le tiraron bombas lacrimógenas en su patio. "Uno echó abajo la reja y gritó: "¿No querían guerra las c...?"

La mayoría coincide en que las protestas empiezan pacíficamente, sin ánimo violento.

En la población Nuevo Amanecer, los jóvenes dicen que la gente sale a las calles a la hora indicada -que se conoce por la prensa, los volantes y los rayados murales- y se junta a formar barricadas y tocar ollas. Siete poblaciones convergen en la rotonda de Departamental y permanecen hasta que llega la policía.

EL ESTOMAGO ORDENA

Cuatro poblaciones se juntan en el sector de Grecia para hacer marchas interiores. En el callejón Lo Ovalle, la modalidad de las concentraciones (con unos cinco mil participantes) deburó el 8 de septiembre. Algo similar comenzó a ocurrir en Quinta Normal en julio, en Santa Rosa en junio.

-Las barricadas -dice Gonzalo Olivares, 20 años, capataz de una cuadrilla del POJH- tiene por objetivo impedir que entren los carabineros porque ellos disparan a la primera persona que ven en la calle. Son para defenderse. Y eso es pacífico.

- El gobierno dice que a ustedes los incitan, que hay agitadores...

-Aquí no hay líderes. Todo el que tiene hambre participa -dice Raquel, obrera del PEM, en la población Nuevo Amanecer.

-Yo a lo único que obedezco -replica Elena Epu-yao, de La Victoria- es al estómago.



-¿Y para qué íbamos a necesitar agitadores?
-se pregunta J.C., de Huechuraba- Estamos muertos de hambre. Lo intentamos todo, pero el gobierno nos da la espalda.

En la mayoría de las poblaciones, la "primera línea" de la protesta callejera la forman los jóvenes. En Pudahuel, durante los funerales del obrero del POJH Pedro Marín, HOY fue testigo de cómo comienza un enfrentamiento. Cuando una patrulla de carabineros llegó hasta el lugar las mujeres y los niños huyeron a las casas; los jóvenes, en cambio, comenzaron a prepararse recogiendo piedras.

-Somos los más perjudicados -dice J.B., de la población Juan Antonio Ríos, en Renca- No podemos estudiar, no encontramos trabajo. ¿Se fija? ¡No tenemos futuro!

-Es un derecho legítimo que los hijos protesten -dice una mujer de La Victoria que tiene un hijo en la universidad-. Porque no quiero que me lo apaleen otra vez. ¿Qué se puede esperar de un universitario, la mejor cosecha cultural de un país, si lo han apaleado? ¿Qué espera el gobierno de esos jóvenes?

-Aquí la mayoría de los 'cabros' -dice O.J., 23 años, de la población Juanita Aguirre- está en el PEM.

Trabajan en "el Alcatraz", ahí en el cerro La Pirámide. Ahora están haciendo el camino, pero ¿y cuando terminen?

-¿Por qué protesto? -dice F.A.B., de 18 años, en Lo Hermida-. Mi padre está cesante.

-Dicen también que porque son jóvenes, los partidos políticos se aprovechan de ustedes. Que los partidos están detrás de las protestas...

- Cada uno tiene sus ideas -dice M.R.P., de Pudahuel; tiene 24 años y nunca en su vida ha encontrado trabajo: -Yo, por lo menos, lo único que quiero es trabajar para comer, y democracia para que me escuchen.

-Yo no entiendo nada de política -afirma un joven de la población Chacabuco-. Nunca he estado en un partido político. Lo que protesto es que no hay plata para nada.

-No hay "camisetas" -aclara María Eliana, en Ñuñoa-, sólo hambre y cesantía.

EL LUMPEN SE APROVECHA

La mayoría de las poblaciones dice no haber visto jamás a grupos de extrema izquierda, como sostienen los medios oficialistas. ¿Y si los vieran, al MIR, por ejemplo?

-No me dejaría engañar -cierra M.R.P.

-No estarían en la primera fila -dice F.A.B.T.- así que no les haríamos caso. Tal vez nos crean una población de pobres h... pero a esas cosas no respondemos.

-Yo sí que los aceptaría si trajeran armas -dice una pobladora de Nuevo Amanecer, al borde de las lágrimas-. Ya estoy 'cabreada', ya no aguanto más. Prefiero que me maten disparando antes que me maten por falta de comida...

¿Y los actos de vandalismo? Fueron el tema de la prensa oficialista la semana pasada, pero para la mayoría de los pobladores son hechos ajenos y distantes. Por de pronto, cabe hacer una diferencia entre las zonas norte y sur de Santiago.

-En el sector norte -dice el dirigente socialista Juan Gutiérrez, que vive en poblaciones- hay menos tradición de organización popular, menos presencia de la Iglesia Católica, menos concentración industrial.

Por Recoleta hacia el norte, por ejemplo, todos los semáforos están destrozados, y hay daños en garitas paraderos y letreros comerciales.

-Yo creo -dice un poblador de 24 años en Chacabuco- que es porque la 'gallá' se quiere desquitar de los verdes. Ellos entran disparando y las piedras ni los tocan.

-Claro que también hay 'patos malos' que se aprovechan -replica un comerciante de La Pincoya-. Por ellos pagamos todos.

En la zona sur, los elementos del lumpen han sido controlados por los mismos pobladores. En La Victoria se ha conseguido que se detenga a los provocadores, y en diferentes sectores de Santa Rosa los han echado de las barricadas.

-La organización del lumpen es inversamente proporcional a la organización popular -señala Juan Gutiérrez- Hay que considerar que, por ejemplo en Ochagavía, la altísima cesantía ha desarrollado mucho más el pandillismo, sobre la base de ciertos objetivos, intermedios; pequeños asaltos, ocupación de casas; incluso la represión les ha dejado espacios que antes no tenían claros, como es el caso del peaje.

-A veces salen de aquí los 'volados' (drogados) -cuenta H.B., estudiante de Lo Hermida-, pero las últimas veces los hemos podido parar. Si uno les habla con buenas palabras, los compadres generalmente entienden.

También hay coincidencia en que el alto nivel de delincuencia, y de organización de la delincuencia, está en relación directa con la cesantía y la miseria.

DE ALGO HAN SERVIDO

Yo soy comerciante ambulante -dice Carlos, de Eneas Gonel-. Voy quince días preso si me pescan en el centro. Si cogoteo, voy cinco días. ¿Qué me sale más barato?

-El otro día -dice una mujer que participa en la olla común de Nuevo Amanecer- se pusieron a atajar a los autos para pedir cigarrillos y plata. Eran delincuentes, no pobladores. Yo los reté y les dije bien claro que ésa no era la idea. Me echaron a garabatos.

-Los delincuentes -dice un joven de la población Neptuno- actúan siempre. No para las protestas: siempre.

-Las protestas -afirma Raúl Zamora, 22, cesante, en Lo Hermida- han ayudado a disminuir la delincuencia. Ayudan a que la gente tenga esperanzas porque se siente participando en algo. Yo he hablado con 'patos malos' que me han dicho que ya se han dado cuenta de que sus problemas eran los mismos de nosotros.

Los indicios de cómo y por cuenta de quién actúa la delincuencia son, además, perturbadores. Se sabe, por ejemplo, que en el sector de Ochagavía, Investigaciones hizo una razzia por los depósitos clandestinos de licor ("bancos de armas blancas") y requisó puñales y estoques al por mayor. ¿Cómo se explica que en los días de protesta se haya registrado una gruesa cifra de heridos con arma blanca en ese sector?

Pese a todo, los pobladores creen que las protestas les han servido para ganar espacios que en diez años les estuvieron clausurados. "En diez años", dice Mauricio Rivera, "no pudimos ni colocar carteles para las peñas".

-Yo tengo que protestar -añade César Lagomarsino, 23, técnico electrónico en la Villa O'Higgins-. No me queda otra. Por la represión, por la falta de trabajo, porque aquí no se deja que la gente piense. Este país es como un gran regimiento en donde la gente sólo recibe órdenes y tiene que acatar.

"NO SOMOS EXTRANJEROS"

-Hay que decir lo que hay que decir -sostiene Aníbal, un poblador de Huamachuco-. Yo no creo que ni el Presidente ni el ministro ni los carabineros le puedan tapar la boca a uno. Somos chilenos, no somos extranjeros para que nos vengan a apalear. Es igual que con las guaguas, tápele la boca, cuando quiera llorar...

La señora Gloria, en el campamento Nuevo Amanecer, corta en pedazos la masa cruda y la va echando a la olla común. Unas 480 personas comerán 'pancutras' de ese fondo, siempre que hayan tenido los siete pesos diarios que se requieren para comprar los ingredientes.

-Nos están matando de hambre hace tanto tiempo -dice, entre la resignación y el odio- que ahora nos quieren matar a balazos. Hace un año que tenemos esta olla común, imagínese. ¿Usted cree que a mí me gusta meter bulla porque sí?

A la señora María Cristina se le caen las lágrimas. Apenas retiene la tensión.

-Ya no puedo hacer nada, los nervios me tienen consumida. Tres niñas inocentes... hay que dejarlas encargadas para hacer algo. Me levanto de madrugada para estar en el PEM... ¡y nada! En la noche me hago pedazos pensando hasta cuándo, hasta cuándo, ¡hasta cuándo! Muriendo yo y mis niñas sería feliz... ¿Sabe lo que es mandarlas al colegio con el estómago pelado...? Me muero, y se acabó. Sería feliz...



PUDAHUEL : TRAGEDIA EN EL PARADERO

Los obreros del POJH y del PEM que alcanzaron a ser trasladados desde Pudahuel hasta el frontis del edificio Diego Portales, el domingo 11, se encontraron con una trágica noticia a su regreso. Ellos, que habían acatado la orden de presentarse a las nueve de la mañana en la cancha de la población Santa Corina, no sabían que una parte de los ocho mil convocados no alcanzaron siquiera a subirse a los buses, porque llegó una orden de última hora que resultó fatal (HOY N°321).

Al momento en que funcionarios municipales comunicaron que la asistencia era voluntaria, los trabajadores optaron por irse en masa y comenzó la tragedia. Funcionarios de seguridad hicieron uso de sus armas de fuego, mataron a Pedro Marín Novoa, hirieron a otros 26 obreros y sembraron el pánico entre los pobladores del lugar. El propio alcalde de Pudahuel, Eduardo Bajut, puso a disposición de la justicia a dos de estos funcionarios.

Se informó que ellos están incomunicados en la cárcel, mientras la juez Aída Trevizán instruye el proceso por la muerte de Marín Novoa y por los 26 heridos. Fueron identificados como Luis Roberto Celedón Isla, conductor del jeep municipal de donde surgieron los disparos, y Julio Carlos González. Ambos formaban parte del comando de seguridad organizado por el alcalde Bajut.

Al buscar responsables, los vecinos de la Santa Corina miran únicamente a la municipalidad. Así entienden por qué ésta estuvo prácticamente autositiada por varios días. Tal vez, "esperando una posible venganza", dijo Eugenio Céspedes Rojas, vecino de la cancha donde se produjo el baleo.

PARTE EL DESCONTENTO

Ahora las cosas están claras y se sabe con detalles cuál fue la causa. Las versiones coinciden en señalar el origen en la convocatoria obligada a los trabajadores del

PEM y del POJH para asistir a una concentración de apoyo al gobierno. HOY conversó con varios de ellos que dijeron lo mismo: "Nos citaron a las 9 de la mañana, el domingo 11 en la cancha, los que no fueran serían despedidos y los que asistieran recibirían 300 pesos y tres días de descanso". Se juntaron miles y la cancha se hizo estrecha. Al parecer, los ánimos de los convocados no eran los mejores. Ya antes de subir a los buses y mientras les pasaban lista, algunos comenzaron a expresar su descontento en voz baja.

Partieron los primeros 20 buses al centro y las expresiones de repudio se hicieron más persistentes. Uno de los buses fue desviado a la Décima Comisaría porque los trabajadores gritaron consignas en contra del gobierno. Los 72 ocupantes quedaron detenidos hasta las 18 horas. En tanto, otros que llegaron hasta la avenida Ejército con Alameda recibieron la comunicación de que la asistencia era voluntaria. En vista de que fueron muchos los que se volvieron inmediatamente, la orden se extendió hasta los que aún seguían en la cancha de Pudahuel. Fue el inicio de la tragedia.

Por altavoces, los organizadores del traslado avisaron la nueva orden. La reacción para retirarse del lugar fue masiva y simultánea. En el afán de salir lo antes posible de la cancha, los trabajadores destruyeron uno de los cierros que la rodean. "La puerta de salida era muy estrecha y los cuatro mil que quedábamos allí quisimos volver rápido a nuestras casas", relata Erich Ruiz González. En ese mismo momento llegó el jeep municipal que sin mediar provocación inició los disparos. Luego aparecieron los carabineros para disolver rápidamente a la "poblada" que salió en defensa de los pobladores atacados.

El joven Pedro Marín Novoa alcanzó a correr una cuadra pero fue alcanzado fatalmente por los disparos. Otros 26 obreros y pobladores llegaron heridos a sus hogares; a lo largo de varias manzanas el aire se hizo irrespirable con los bombas lacrimógenas. La iglesia del sector recibió varios pro-

yectiles en su interior en el mismo momento en que se oficiaba la misa. El pánico duró varios días y fue lo que llevó al alcalde Bajut a decir: "La situación es desesperante".



TACTICAS MAQUIAVELICAS CONTRA POBLADORES

Todos coinciden: la quinta protesta del jueves 8 de septiembre fue distinta. Podría decirse que el primer rasgo característico fue su prólogo, que el ministro Jarpa escribió cuando dos días antes hizo el llamamiento público a los partidarios del gobierno para organizarse y tomar "la decisión de defendernos en cada barrio, sector residencial, cada grupo de actividades". El gobierno intentaba así una táctica diferente a la represión sin más para acallar el caceroleo: crear oposición ciudadana a la protesta de los ciudadanos. A pesar de todo, con un proceso de apertura ya cojo y con la conmoción de los operativos policiales de Fuenteovejuna y Quinta Normal, la protesta se inició a mediodía del 8 con una "sentada" en la Plaza Italia. Por la noche, el acto tomó el rumbo de un auténtico carnaval en las poblaciones.

Y aunque la represión se dejó sentir fuerte a partir de las diez de la noche de ese jueves, el saldo de la jornada de protesta fue sensiblemente menor que la escalofriante cifra de 27 muertos que quedaron pendientes en la memoria de las poblaciones tras la protesta de agosto, cuando 18.000 soldados salieron a las calles.

Los datos empezaron a cambiar el viernes 9. A primera hora de la tarde, el autoritarismo encendió la décima vela en la torta de su cumpleaños. La fiesta, eso sí, quedó prácticamente en familia: ni siquiera los embajadores europeos quisieron asistir a una conmemoración que durante una década se ha pretendido hacer valer como efemérides nacional, cuando no es otra cosa que un festejo político particular en el que unos chilenos celebran alborozados la tragedia de otros chilenos. En todo caso, para hacer la fiesta grande se habían repartido, durante la mañana, invitaciones forzosas o interesadas entre las gentes de las poblaciones, a las que los vecinos se resistieron. El cumpleaños se cerró, después, con una gresca en el centro en que carabineros e invitados se fueron a las manos con grupos de contramanifestantes.

Por la noche, los carabineros volvieron a las poblaciones. También asomaron por la periferia santiaguina civiles armados, ajenos a los vecinos y sin identificar, que dejaron un reguero de balazos. El dedo estuvo más suelto sobre el gatillo. Las ráfagas contra casas de paredes blandas se reemplazaron por granizadas de perdigones para herir, pero no matar. Estas acciones darían pie a que se configurara otra de las características inéditas de esa semana trágica: una nueva táctica, la siembra de panfletos y rumores para enemistar a unos pobladores contra otros. Carabineros aconsejó a los vecinos ponerse pañuelos blancos al brazo para distinguirse de los eventuales atacantes. El temor cundió y los vecinos se organizaron para repeler supuestos ataques de poblaciones próximas. Paradójicamente, la rabia, el encono dirigido la noche anterior contra la represión, giraba en 180 grados para aliarse a la propia represión en la tarea de "disciplinamiento" de las poblaciones.

La táctica de los panfletos y rumores se propagó durante la tarde del día 10: funcionarios municipales



de San Miguel -por ejemplo- fueron al campamento "Pedro Opazo", reunieron a la directiva de la Junta de Vecinos y los invitaron a organizar la defensa -¿acaso era la puesta en práctica del llamamiento lanzado el día 6 por el ministro Jarpa?-. El domingo 11, carabineros se presentó en el campamento ase-

gurando que pobladores de "La Victoria" se preparaban para ir a quemar las pertenencias de los acampados. El pánico se esparció y en la madrugada del 12 alguna gente "vio" incendios; hubo apedreos de casas que nacieron desde la oscuridad. Carabineros se limitaba a vigilar discretamente. Junto a ellos, grupos de jóvenes armados con "lanzas artesanales" -palos con cuchillos atados en la punta-. No lejos de allí, en "La Victoria", la escena era parecida: jóvenes de brazaletes blancos apedreaban viviendas de la población.

El "disciplinamiento" de las poblaciones se ejerció también en horas del domingo. En Santa Corina de Pudahuel carabineros y agentes de seguridad de la Municipalidad se hicieron presentes para "invitar" a los vecinos a las celebraciones con que el gobierno festejó su décimo aniversario en el edificio "Diego Portales", pero los vecinos rechazaron las "invitaciones" y entonces estalló el enfrentamiento.

Un cierto vendaval de rabia atrapó a uno de los agentes municipales que sólo se salvó de un linchamiento porque fue rescatado cuando la multitud ya lo golpeaba. Al calor de esa rabia, que se generalizó como una epidemia por las poblaciones, surgieron actos de venganza y vandalismo. Hasta hubo "manos negras" que quisieron hacer de la ira popular su América. En cualquier caso, desde el viernes por la noche -y poco a poco- el costo de la represión aumentó; el lunes 12, el saldo subía a un total de 9 personas muertas por balas, 6 personas carbonizadas, casi 400 heridos y cerca de medio centenar detenidos.

TACTICA MAQUIAVELICA

El obispo auxiliar de Santiago, Camilo Vial, calificó la inédita táctica de haber llevado los panfletos y rumores a las poblaciones de "maquiavélica, diabólica". Y agregó: "Esto es una bomba de tiempo porque tiene a las poblaciones, sobre todo del sector sur, velando por las noches ante el temor de ser atacados... de manera que si un loco o un grupo exagerado, extremista hace uno de esos incendios, ahí no se responde por lo que pueda pasar".

Ni siquiera los muertos pudieron ser sepultados al margen de la violencia. Los funerales se convirtieron en gigantescas manifestaciones populares reprimidas por las bombas lacrimógenas. El caso más patético, quizás, fue el sepelio de Miguel Zabala, un joven chofer de la población "La Victoria", baleado el jueves 8 -según el párroco- por agentes que bajaron de una micro civil. Diez mil personas lo despidieron entre flores. Hasta se dio el caso de una familia a la cual la Municipalidad de su comuna -Pudahuel- "retiró" de su seno el cadáver de un hijo -el obrero Pedro Marín- para enterrarlo por su cuenta y costo, al margen de cualquier manifestación de duelo popular.

Preocupado por los rasgos de la violencia, el Colegio de Profesionales Universitarios propuso a la opinión

pública que se creara una comisión de personalidades para investigar los hechos ocurridos en las poblaciones, pero la propuesta fue descartada por el gobierno. La tensión, que podría dar pie para que el gobierno atornillara el perno de la apertura al revés, llegó en ciertas zonas a ser densa. En Pudahuel, "el alcalde tiene junto a sí a un cuerpo de vigilantes organizado por él que permanecen "alertas" las 24 horas del día... Parece como si ya no dependiera de la protección normal y legal de la fuerza pública", comentaba el vespertino "La Segunda" del miércoles 14. Pero según el general César Mendoza la fuerza pública no había sido sobrepasada durante esa semana trágica, sino que sólo se había visto con las manos "un poquito atadas" en virtud de unas leyes que calificó de "románticas". Para el general Mendoza, la violencia se debió a un "desorden organizado", es decir, a grupos que actuaron ex profeso.

¿Cuál es el Jarpa verdadero?

La Iglesia, sin embargo, parece tener opiniones distintas, porque aunque admitió la acción de grupos vandálicos, declaró que "no podemos justificar la dureza" con que se ha utilizado la fuerza pública, "ni la participación en las poblaciones de grupos de civiles armados". Por su parte, los párrocos y vicarios invitaron a los cristianos a imponerse por sus propios ojos de la realidad periférica de nuestra capital, donde la vida está marcada "por el hambre, la miseria, la falta de respeto constante".

Como conclusión de esta semana trágica queda una interrogante: ¿cuáles son, realmente, las condiciones para un diálogo y cuál es el ministro Jarpa que se ofrece a dialogar: el de los últimos días o el que se mostró dispuesto a abrir la ventana de la apertura? Porque a muchos ha quedado el sabor de que aquella ventana inicial, que el ministro presentó como un amplio mirador con vista a la democracia, se ha reducido -a la hora de la verdad- en uno de esos postigos falsos que adornan, pero que no conducen a nada.

ECONOMIA

UNA CARGA INSOPORTABLE

El PRODEN ha estimado en 37.000 millones de dólares los compromisos que el país debe cancelar entre 1983 y 1991 por concepto de amortización del capital e intereses de la deuda externa, por intereses de la deuda de corto plazo y por el saldo neto negativo a registrarse en la cuenta de servicios no financieros, es decir, por fletes, seguros, royalties, etc. Se trata de una carga sobre el país absolutamente insoportable. Su servicio implicaría necesariamente dejar de lado la atención de necesidades impostergables y renunciar a cualquier plan de desarrollo independiente. Téngase presente tan solo que en el presente año -a pesar de haberse renegociado un elevado porcentaje de la deuda externa- el país tendrá un egreso por los conceptos ya señalados, de acuerdo a los antecedentes divulgados por el PRODEN, de 3.817,4 millones de dólares. Esta cifra es necesario compararla con lo que el país percibirá por concepto de exportaciones. En los primeros siete meses del año el valor exportado fue de 2.236,9 millones de dólares. Si se proyecta esta cifra a doce meses, se tiene un ingreso anual por concepto de exportaciones de 3.834,7 millones de dólares. Es decir, una cifra apenas superior en 17,2 millones de dólares

al monto de egresos comprometidos señalados por PRODEN. Dicho de otra manera, en la actualidad el país debe destinar la casi totalidad de sus ingresos por exportaciones a cubrir compromisos financieros establecidos de antemano. En estas condiciones, las importaciones -como en los hechos está haciendo la dictadura- deben restringirse al máximo o efectuarse con cargo a endeudamiento adicional. La deuda externa global del país superará al finalizar 1983 los 20.000 millones de dólares



Andrés Passicot

CIFRAS CORTAS

El Ministro de Economía de la dictadura, Andrés Passicot, ha pretendido refutar las cifras de PRODEN con alegatos de segunda importancia, señalando que se han cometido exageraciones. El problema principal no es, desde luego, si el monto a cancelarse por los conceptos mencionados termina siendo de 35, 37 ó 40.000 millones de dólares. En ninguno de esos casos será posible cancelarlo. Otros estudios llevan a la conclusión incluso que las cifras dadas por PRODEN en algunos rubros se han quedado cortas. Por ejemplo, PRODEN estima que entre 1983 y 1990, por concepto de amortizaciones

de la deuda externa y servicios de intereses por ella, se tendrá un egreso de 27.292,2 millones de dólares. Cálculos realizados por el gerente general de City corp an de Santiago, Sebastián Piñera, llevan a la conclusión -considerando anualmente un pago de intereses de 2.000 millones de dólares, cifra inferior a la cancelada efectivamente en los últimos dos años- que dicho egreso será de 31.556 millones de dólares ("El Mercurio" 30/7/83).

Uno de los argumentos dados por Passicot es que la estimación de PRODEN sobrestimó el pago por concepto de intereses. Lo cierto es que cerca del 90% del pago de la deuda externa del país está pactada a tasas de interés flotante y en consecuencia resulta muy difícil hacer una estimación certera. La tendencia de los últimos años ha sido que su monto resultó extraordinariamente elevado y el país se encuentra -como todas las naciones dependientes- a merced de los procesos y de las decisiones que se tomen en los grandes centros financieros imperialistas.

CONTRA EL INTERES NACIONAL

El problema básico resulta ser, en consecuencia, no el calcular cuál puede ser la cifra exacta de los compromisos a cancelar sino que constituye una carga absolutamente impagable. Es frente a esta grave situación que se requiere adoptar posiciones. Hay ya consenso nacional que la renegociación de la deuda externa llevada adelante por la dictadura compromete gravemente el interés nacional. Como ha señalado la revista "HOY" (17/8/83) en la renegociación la dictadura aceptó todas las condiciones que sus interlocutores le pusieron por delante, salvo, como expresa el convenio, renunciar a la inmunidad de las propiedades que el país tiene en el exterior para las embajadas, consulados y "finés militares". Pero se requiere ir aún más allá y fijar posiciones hacia adelante. Para sacar al país de la crisis es imposible pagar la cuantiosa deuda externa contraída por la dictadura. Por tanto la amortización de la deuda

así como el pago de los intereses deben suspenderse al menos por 10 años. Chile en democracia debe dejar de lado todos los compromisos de la dictadura, rechazando los antipatrióticos acuerdos con el Fondo Monetario Internacional y con la Banca trasnacional.

Para salir de la postración en que se encuentra el país debe liberarse de las garras de la dominación del capital financiero imperialista. Se hace necesario, por ello, adoptar medidas de fondo que rompan esta situación

Hugo Fazio

TARTUFO GUZMAN

... "Durante la mañana llegaron a mi casa muchos amigos. Querían celebrar el hecho pero como todavía no había confirmación oficial del triunfo del levantamiento militar me negué a ello. A la hora de almuerzo se fueron todos porque se anunciaba toque de queda. Almorcé solo y luego dormí siesta como todos los días. Al despertar a las 14.10 horas prendí de nuevo la radio justo cuando se anunciaba la rendición de La Moneda y se llamaba a abanderar las casas. Ese martes 11 desplegué la bandera mientras la canción nacional me emocionaba hasta las lágrimas. Minutos después recibía el llamado telefónico de don Jorge Alessandri que me contó que Salvador Allende había forzado las cosas hasta provocar la destrucción de La Moneda tan querida para don Jorge. Me manifestó su orgullo y complacencia por la intervención militar que estimaba como inevitable y me añadió que el Presidente Allende se había suicidado. Esta noticia me impactó, imaginé que así como tantos chilenos estábamos felices otros estarían sufriendo. Y me recogí en silencio a rezar por estos últimos y a agradecerle a Dios la liberación de Chile del comunismo"...

(Jaime Guzmán Errázuriz, ideólogo de Pinochet, recordando el 11 de septiembre del 73. Las Últimas Noticias, 11/8/83)

CULTURA

VICENTE HUIDOBRO CREADOR UNIVERSAL

En el otoño del año 1916 llegó a París un joven aristócrata chileno de 23 años. Eran los días de la segunda guerra mundial y se derrumbaban imperios. El célebre Apollinaire, precursor del surrealismo, caía herido en las trincheras. En Zurich, entretanto, en el viejo café Voltaire, un grupo de rebeldes daba a luz el dadaísmo, escuela literaria que lo negaba todo. Europa vivía una convulsión política y social y, por cierto, cultural. El joven de Chile tenía la mirada viva y penetrante y poseía además, el don de una palabra fácil y certera. Heredero de una de las fortunas viñateras y agrícolas de Chile lucía un buen pasar y demostraba, a la vez, dinamismo, imaginación. Su cabeza estaba llena de proyectos. Pero, por sobre todo, tenía una vocación definitiva: es un poeta. Se llamaba Vicente Huidobro.

La poesía chilena, hasta entonces, había dormido una dulce y larga siesta. Hubo, claro, en el siglo 19, algunas plumas valiosas pero prescindibles. Vino el nuevo siglo y asomó, entonces, un ventarrón que lo derribó todo. La poesía despierta y asoma como el penacho de un volcán o de muchos volcanes. Son los años del triunfo de Gabriela Mistral

con sus "Sonetos de la Muerte". Y son los años en que aparecen "pisándose los talones", como escribiera el historiador peruano Luis Alberto Sánchez, tres poetas aguerridos, personalísimos y de variada índole cada cual: Vicente Huidobro, Pablo de Rokha y Pablo Neruda en riguroso orden cronológico. Y cada una de estas individualidades -prosigue el peruano- es tan poderosa que se basta a sí misma.

PARIS AL FIN DE LA "BELLA EPOCA"

Vicente García Huidobro y Fernández Concha había, por fin, arribado a París. Se encontraba ya en el corazón del viejo mundo, que era, desde luego, el "Gran Mundo" de entonces. París era, muchísimo más que hoy, el núcleo, el centro, el corazón artístico y cultural del universo. La "Ciudad Luz" embriagaba a los millonarios rumbosos y arribistas de Latinoamérica. Era el París de las bellas y lánguidas mujeres, el París de Picasso joven y fecundo y de otros centenares de artistas, poetas, novelistas, pintores, filósofos. Era el París burbujeante y libre, viviendo los días finales de la "bella época", punto de atracción con sus viejos rincones -hoy piezas de museo- como ese increíble Montmartre pintado genialmente por Maurice Utrillo.

Huidobro había nacido en Santiago el 10 de enero de 1893. El presidente de Chile -porque entonces había presidentes en Chile- se llamaba Jorge Montt y la Alameda era aún una verdadera alameda cruzada de árboles, de aromas y de acequias en donde el agua corría, alegremente, a tajo abierto.

Huidobro, nacido en enero, no tan sólo fue el padre del creacionismo y uno de los poetas más importantes de este siglo. Fue además un capricornio perfecto. Indómito ante las ideas del pasado y la imagen de la nostalgia. Orientado hacia el futuro sus palabras preferidas fueron progreso y avance. En su vocación literaria, posiblemente, haya influido su madre, una mujer suave llamada María Luisa Fernández que escribiera algunas páginas olvidadas y que deslizara la pluma bajo el seudónimo de "Mona Lisa".

A los 17 años el poeta se enamoró perdidamente de una condesa. A los 19 dirigió la revista "Musa Joven" donde es acompañado por Jorge Hübner Bezanilla y Juan Guzmán Cruchaga y por el novelista Mariano Latorre, padre de la corriente criollista chilena. Esa revista mostró entusiasmo y lealtad ante la figura de Rubén Darío quién, a su vez, barría con el pasado y se alzaba con una voz potente, nueva y creadora en el panorama internacional.

Huidobro fue alumno del colegio San Ignacio regentado por la orden de los Jesuitas. Y, claro está, desde su banco soñó y realizó los primeros versos románticos, los que afortunadamente duraron poco.



Retrato de Huidobro por Pablo Picasso

EL CREACIONISMO

A los 23 años hay un hito en su vida y en la vida literaria de América Latina. Dictó entonces su primera conferencia en Buenos Aires anunciando en forma solemne el Creacionismo. Memorable conferencia aquella en la cual estuvieron presentes importantes intelectuales del mundo bonaerense. Ya hasta los 20 años Huidobro había buscado afanosamente para su poesía un apoyo teórico personal. Y éste es el rasgo que lo distingue dentro de la literatura chilena

como un caso único y personalísimo. Huidobro estudia, medita, busca, otea, insiste, se esfuerza en nuevas formas, racionaliza su mensaje y se lanza a la arena. "El verdadero poeta es el que sabe vibrar con su época y adelantarse a ella, no volver hacia atrás", declara en 1913. Y se entusiasmaba con los signos de ese progreso que amaba, locomotoras, automóviles y aeroplanos. En el año 1914 en el Ateneo de Santiago, la vieja y legendaria tribuna intelectual del país, proclama: "No he de ser tu esclavo, Madre Natura; seré tu amo. Te servirás de mí, está bien. No quiero ni puedo evitarlo; pero yo también me serviré de tí. Yo tendré mis árboles que no serán como los tuyos, tendré mis montañas, tendré mis ríos y mis mares, tendré mi cielo y mis estrellas."

El poeta cumplió y llevó adelante teoría y práctica. Desde aquellos años hasta sus últimos trabajos fue consecuente a esta línea de construcción, proclamando, infatigablemente, la suprema libertad. El poema, pensaba Huidobro, tiene que ser una realidad en sí mismo, no debe ser la copia de una realidad externa. El poema debe tener sus leyes propias, no debe estar regido por las leyes del mundo cotidiano.

Fue ese auditorium sorprendido y entusiasta, en 1916, en Buenos Aires, el que le escuchó aquello de que toda la historia del arte no es sino la historia de la evolución del hombre-espejo (el que, solamente, lo refleja todo) hacia el hombre-dios. Y añadió que tal idea "me fue sugerida por un viejo poeta indígena de la América del Sur (aymará) que dice "el poeta es un dios; no cantes a la lluvia, poeta; haz llover." Naturalmente, agregaba Huidobro, la tarea del poeta no es la de un brujo sino la de crear un mundo propio e independiente de la naturaleza." Y a continuación, haciéndose cargo del atraso cultural hispanoamericano en relación a los avances del siglo, afirmaba: "debemos dirigir nuestra atención a ese punto pues la época que comienza será eminentemente creadora".

"...QUE EL VERSO SEA COMO UNA LLAVE"

Termina el año 16. El joven vate ha publicado "Ecos del alma", ya lo decíamos, inevitables versos adolescentes que datan de 1911, "Canciones en la noche" y "La Gruta del silencio" en 1913. "Pasando y pasando", "Las pagodas ocultas" y "Adán" en 1914 y "Espejo del Agua" en el año 16. Se trata de una labor bastante fecunda y en esos libros aparecen ya algunos versos hoy antologados y célebres. Por ejemplo su "Arte Poética":

Que el verso sea como una llave
Que abra mil puertas.
Una hoja cae; algo queda volando;
Cuanto miren los ojos creado sea,
Y el alma del oyente quede temblando.

Inventa mundos nuevos y cuida tu palabra;
El adjetivo, cuando no da vida, mata.
Estamos en el ciclo de los nervios.
El músculo cuelga
Como recuerdo, en los museos;
Más no por eso tenemos menos fuerza:
El vigor verdadero
Reside en la cabeza.

Por qué cantáis la rosa, ¡oh, poetas!
Hacedla florecer en el poema.

Sólo para vosotros viven todas las cosas bajo el sol.

El poeta es un pequeño Dios.

A partir de esos años, instalado en París, Huidobro escribe en francés y en español. Comienza a enriquecer la literatura con trazos deslumbrantes. Comienzan a escucharlo y a seguirlo. París, su centro de actividades, fue también su obsesión, su alegría. Llegó a residir en sus barrios, a unirse a los grupos creadores más notorios, a dar

a conocer su doctrina creacionista y su posición estética. Fue sin duda en esa ciudad, desde ese entorno cultural, desde donde desarrolló lo más valioso de su aporte a la poesía de este siglo.

Por espacio de más de quince años este chileno "afrancesado", como le echaron en cara sus enemigos, vivió en la capital francesa. Y su casa fue el centro de las reuniones de célebres artistas muchos de los cuales, en esa fecha, aún no se habían transformado en monumentos intocables. Eran los que abrían los caminos de la creación y de la imaginación, los que rompían lanzas y apuntaban a la construcción de una nueva pintura, una danza renovada, un cine revolucionario, en fin, un cambio en todas las manifestaciones del espíritu.

Hombres como Robert Delaunay, Tristán Tzara, Juan Gris, Pablo Picasso, Max Jacob, Juan Larrea compartieron aquellas veladas y se agotaron en aquella actividad soberbia. Los libros de Huidobro fueron ilustrados por los pintores de la época, Gris, Picasso, Joseph Sima.

EN MADRID ANTES DE GARCÍA LORCA

Pero no solamente París. En el año 1918 viajó a Madrid y, como cumpliendo con una misión fraternal, convoca a los poetas, explica su doctrina, inicia una ingrata tarea: despertar a ese mundillo intelectual atrasado y obsecado, que vivía de espaldas a las realidades, en una atmósfera de farrago y de atraso intelectual. La presencia de Huidobro allí ese año y luego en 1921, fue como un ciclón. En esa fecha García Lorca intentaba sus primeros versos y César Vallejo publicaba "Los Heraldos Negros". Entretanto en Alemania la República de Weimar marcaba una etapa más hacia el abismo de una nueva guerra. En la capital española Huidobro repite su llamado a través de una conferencia dada en el Ateneo y que se tituló "La nueva estética".

De sus reclamos a una nueva concepción del trabajo intelectual quedan hoy pocos testigos. Pero, lo que es peor, quedan algunos libros publicados por españoles que escamotearon, por mediocridad y envidia, los triunfos del chileno. Por ejemplo autores como Pierre Reverdy y Guillermo de Torre, falsearon la realidad y antepusieron al rigor y los hechos una tozuda actitud estrecha europeizante y ampulosa. Huidobro, sobre todo, en sus años maduros, no fue ajeno a esos ataques.

La actividad de esos años, en cuanto a libros y revistas fue incesante. En París publicó "Horizonte Carre" y en Madrid, el año del armisticio, 1918, "Tour Eiffel", "Halalí", "Ecuatorial" y "Poemas Articos". El año 22 aparece su revista "Creación", verdadero estandarte de la escuela huidobriana. En esas páginas a los nombres ya mencionados del mundo intelectual europeo se suman las firmas de, por ejemplo, Arnold Schönberg, Giorgio de Chirico, Jean Cocteau, Erik Satie y otros, es decir la flor y nata de la intelectualidad mundial.

HOMENAJE A LENIN

Pero no solamente la revista "Creación" sino muchos otros escritos. Ya había hecho fama, en 1917, cuando Lenin publicaba "El Estado y la Revolución". Y no solamente poesía. Hay prosa, teatro, proclamas, folletos, conferencias, viajes, todo un enjambre de actividades. El año 24 por ejemplo, a la muerte del fundador del Estado Soviético, Huidobro rinde su homenaje:

"Un hombre ha pasado por la tierra
Y ha dejado cálida la tierra para muchos siglos
Contigo la muerte se hace más grande que la vida
Tu eres la nobleza del hombre
En tí empieza un nuevo linaje universal.
Y así como tu vida era la vida de la vida
Tu muerte será la muerte de la muerte."



El poeta con su primera familia

Igual que en España, donde todos los poetas jóvenes que rompían con un pasado roñoso y asfixiante se agruparon en torno a Huidobro, en América Latina ocurrió el mismo fenómeno. El mensaje del chileno fecundó en muchas capitales. Dejemos, en este punto, la palabra al poeta mexicano Germán List Arzubide:

"Hombre contradictorio, juventud tempestuosa, embriagó al mundo de locura, y el espíritu desequilibrado y radiante de América fue en el verso de Huidobro el milagro de las bodas de Canaán: en el vaso donde los escritores bebían vulgarmente su agua, subió como una aurora el vino rojo. Su nombre señala ya una nueva vida: antes de Huidobro, después de Huidobro, y su lírico reflujo va de España a Rusia, como la buena nueva de la más estupenda subversión".

Huidobro es, entonces, un chorro de imágenes, de inagotables metáforas, de hallazgos, de asociaciones. Un infatigable buceador en el idioma español y en las profundidades espirituales del hombre futuro. "Hay que saltar el corazón del mundo -decía- hay que construir un poco de infinito para el hombre."

NOVELISTA PROFETICO

Pero no solamente versos y polémicas. Lo que Huidobro escribiera como prosa, novelas, cuentos, teatro, merece todo un recuerdo y, por cierto, falta un estudio a fondo, una reflexión más justa. A ese torrente lírico hay que agregar sus fantásticas obras donde se exigió al máximo y dio pruebas de talento. "La próxima", por ejemplo, es una novela escrita en el año 1934 y es, ni más ni menos, ya en esa fecha, la visión que el artista tuvo de una posible catástrofe del mundo. Se trata de una suerte de estremecedora profecía escrita, en algunos pasajes, con una fuerza inusitada. Emociona al lector el relato en el cual describe a París petrificado bajo el ataque de armas terroríficas y modernas, armas desconocidas. París convertido por esta acción destructora del hombre en un paisaje lunar. Además de ese libro escribió "Calioistro" que subtituló como una novela-film, "Mío Cid Campeador", donde recreó la historia del centauro de la península y, de paso, vigorizó el idioma castellano. Hay más. Está "Giles de Rais", una pieza de teatro, "Tres inmensas novelas" que entregó al público luego de escribirlas en colaboración con el poeta alemán Hans Harp; "Sátiro o el poder de las palabras", "El diario de Alicia Mir", "En la luna" y sus incontables manifiestos.

De "Mío Cid Campeador", aquella obra en la cual el tema, el tratamiento, el estilo adquieren calidad y altura,, el "Times" de Londres dijo "algo nuevo bajo el sol".

Cuando lanzó un panfleto en contra del colonialismo inglés, en 1932, agentes del país de la inefable reina lo secuestraron. Su vida estuvo rodeada de aventuras y desventuras. No fueron ajenas las duras y ácidas polémicas con otros intelectuales.

CANDIDATO PRESIDENCIAL

El año 1926 lo sorprendió de nuevo, en su patria. Publicó "Vientos contrarios" y aportó en Santiago la

enorme experiencia recogida en la tierra. En agosto del año 25 había organizado un diario político titulado "Acción". La Federación de Estudiantes Universitarios lo propuso como candidato a la Presidencia de la República lo cual, aparte de aparecer hoy día como una buena pirueta del momento, le proporcionó un mayúsculo susto a la derecha. Incluso en esos tiempos sufrió un asalto. Desconocidos le atacaron y le dejaron herido en las calles. Llegó 1929 y otra vez Huidobro está en París. En el momento de la crisis del capitalismo, la fecha fatídica del crac mundial.

El 31 publicó en Madrid uno de sus poemas fundamentales que tituló "Altazor" y que tenía en borrador por más de doce años. También publicó "Temblor del cielo". Ese es el año en el cual se proclamó la República Española a la cual el poeta adhiere con singular entusiasmo. Pero el 33 Huidobro de nuevo retorna a Chile y su presencia se transforma en un acontecimiento. La juventud le proclama como uno de los suyos. En torno a Huidobro surge un verdadero movimiento. Le siguen intelectuales talentosos como Volodia Teitelboim y Eduardo Anguita, autores visionarios de una antología de la nueva poesía chilena. El poeta, entretanto, participa en las luchas del Frente Popular. Colabora en revistas, asiste a tertulias, impulsa exposiciones, multiplica sus amistades. Es un tiempo breve y precioso y, además, fecundo. Más tarde, desde el 38 al 39, Huidobro está en España luchando junto a los republicanos en la terrible guerra civil española.

No fue la única guerra en la cual participó. Estuvo, también, en la segunda conflagración mundial. Lució el grado de capitán en la columna del ejército francés del general Delatte de Tassigny. Aseguran que fue el único oficial que hablaba lengua española cuando las tropas entraron a Berlín aún en llamas. Huidobro, ufano, aseguraba años más tarde que conservaba, como trofeo de guerra, el teléfono de Hitler.

EL TRABAJO INCESANTE

Vladimir Huidobro, su hijo, en un boletín del Instituto Nacional del año 51, recuerda:

"La mayor parte del día lo pasaba en su escritorio (cuando estaba en Chile) y ahí estaba su felicidad. Así se explica que haya escrito 30 libros en solo 54 años de existencia". Y agrega: "En la batalla del Ebro, una granada que estalló a su lado lo dejó ciego por tres días, y en Chile se anunció su muerte. Es muy posible que la herida que le produjo esta granada haya sido la causa del derrame cerebral que lo llevó a la tumba."

Huidobro murió en 1948 en su fundo de Cartagena. Le faltaban solo algunos días para cumplir 55 años. Sus restos reposan allí en una sepultura frente al mar.

Este chileno increíble de vida activa, intensa, derrochó sus facultades creadoras. Su entusiasmo apenas se vio empañado por las meditaciones de los años de la madurez. Hay libros suyos como "Tout a Coup" o "Altazor" que son verdaderos hitos en la poesía contemporánea. En Chile algunos críticos pretendieron ridiculizarle y acallarle. La obra suya queda muy firme y, sobre todo, como una página enaltecedora de nuestro aporte a la cultura. Seguimos en deuda con Huidobro y esta deuda es mucho mayor cuanto se trata de un poeta que aportó a la literatura de vanguardia, a la mejor poesía del siglo 20 y que tuvo una enorme gravitación en las literaturas entre las dos guerras. Particularmente Francia y España le son deudoras.

¡Cuánta vigencia tienen hoy sus versos del año

41! Dicen:

"Trescientos sesenta y cinco pájaros tiene el cielo
estos pájaros serán banderas del día del gran triunfo,
Cuando los hombres oigan cantar la hora del hombre
Cuando nadie viva del esfuerzo nacido en otros pechos
Cuando nadie se nutra de la carne ajena
Ni respire por pulmones extraños
Ni se ate los pantalones con las tripas esclavas..."

La herencia inapreciable de Vicente Huidobro pertenece al pueblo chileno, a su juventud, a su mañana. Ese mensaje de calor y de libertad está latente. En estos días, cuando en Chile asoma la liberación y aún está cuajada de sangre por obra del dictador fascista y, también en estos días cuando el garrote yanqui azota sin piedad a Latinoamérica, la obra, la palabra, el mensaje de poetas chilenos como Huidobro -uno de nuestros clásicos- emerge como un látigo, como una esperanza, como el sol.

Oscar Vega



Huidobro con su hijo Vladimir.

LIRA POPULAR



DECIMAS POR EL EXILIO

Carta de doña Mercedes Pajarito a su hijo Vicente.
Australia

Mi querido hijo Vicente
porque mis días están contados
mi único deseo es verte,
retornar por estos lados.

-1-

De que usted salió de Chile
una gran pena me ataca
mi mano ya no acata
mi orden de no afligirle,
en mi carta no hay ardiles,
comprenda usted y perdone
la verdad y los borrones;
marchita tengo la frente
no hay alivio a mis dolores
mi querido hijo Vicente.

-2-

Ya no hay atardecer liviano
ni salgo a mirar la luna
contemplo la vieja cuna
suya y de sus hermanos,
su padre me da una mano
diciéndome que vendrá
y que antes de navidad
estará por estos lados,
ruego a Dios sea verdad
porque mis días están contados

-3-

Ahora ya no madrugo
en el alba placer no hallo
no alienta el canto del gallo
mis días son un mendrugo
no importa el pesado yugo

con tal que estemos juntos
después aclara el asunto
que nos empaña el presente
antes de ser un difunto
mi único deseo es verte.

-4-

Mis noches son un desvelo
mi pelo está blanco en canas
de comer no me dan ganas
no tengo ningún consuelo,
con la carta vuelta al cielo
ruego por mis seres queridos
con el corazón partido
y con los ojos nublados
creo verte en el camino
retornar por estos lados.

-5-

Hijo querido y llorado
que de mi sangre brotaste
con mi leche te alimentaste
y creciste a mis cuidados,
si hoy no vuelves a mi lado
trata de volver después,
bajo la tierra estaré
por el dolor de tu ausencia
testimonio de inocencia
hasta la muerte daré.

- - - - -

Doña Mercedes, llamada Pajarito cariñosamente
por levantarse de madrugada a cantar junto a su horno de barro mientras cocía el pan, era de esas señoras chilenas de la que nos habla Pablo de Rocka, que crían siete chiquillos y venden empanadas los domingos. Su hijo Vicente, jefe de grupo de Ferrocarriles, (carruncho), fue castigado por iniciar reclamos en el grupo.

Vicente contesta a su madre desde el exilio

Del tronco nace la rama
como en la rama la flor
si he nacido de mi mama
donde mi mama me voy.

Ma de mi corazón
cogollito de verde oliva
parto altiro pa Colina
voy a tomar un avión
me darán la concesión
en llegando a Pudahuel
nadie puede ser tan cruel
de negarme la entrada
por la más natural ley
del tronco nace la rama.

Voy hacer un canastillo
con malvas y con violetas
para llegar a mi meta
y dártelo con cariño,
tan humilde como un niño
fresco fruto de tu amor
nacerá la bendición
de tus labios para mí
y yo seré feliz
como en la rama la flor.

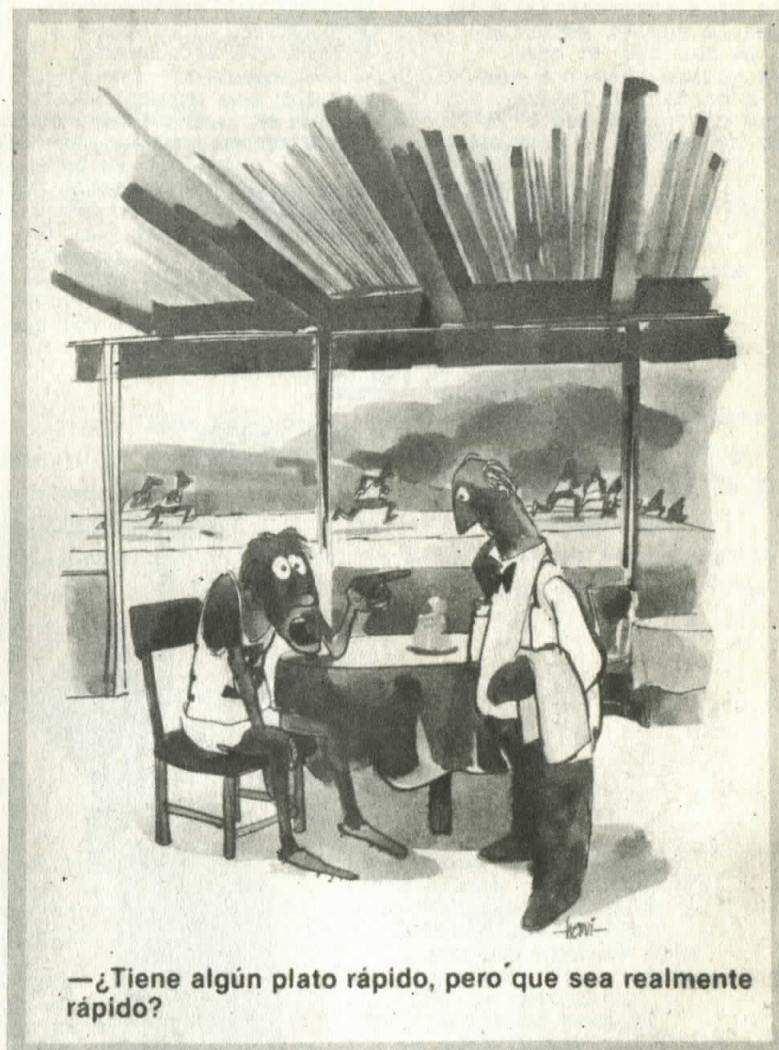
Un pecesito en la roca
se siente muy afligido
a la ola que lo ha traído
le pide abriendo la boca
que lo vuelva generosa
a la mar que lo creó
yo quiero volver a vos
y a mi tierra lejana
que más puedo pedir yo
si he nacido de mi mama.

Con la mayor ligereza
me voy a la embajada
y de tu carta llegada
hablaré con gran certeza
muy serena la cabeza
palpitante el corazón,
¡Déle rienda al motor
aviador con experiencia!
pa que no muera de ausencia
donde mi mama me voy.

Esta décima de esperanza
no tiene igual despedida
porque una sangrante herida
se abrió en lontananza
cuando una triste carta
hasta el exilio llegó
donde su padre le informó;
junto al horno de madrugada
mientras el pan se quemaba,
su vieja se terminó.

Rosa Agraria
(La Batucana)





PANORAMA LATINOAMERICANO

NICARAGUA ALERTA ANTE LA INVASION



El 8 de septiembre pasado dos aviones militares de nacionalidad no identificada atacaron el aeropuerto de Managua y además arrojaron bombas sobre un barrio del sudeste de la ciudad. Se creyó que empezaba la invasión del país por mercenarios, ex guardias somocistas y soldados norteamericanos. No hubo pánico. Los nicaragüenses interrumpieron sus trabajos diarios para ocupar sus lugares de combate y se dispusieron a resistir. Un avión Cessna número 408 cayó abatido por el fuego de artillería antiaérea nicaragüense y se estrelló contra la torre de control del aeropuerto causándole graves daños, al igual que al resto del edificio. Hubo numerosos heridos. Uno de los dos pilotos del Cessna 408 era ciudadano norteamericano de origen hondureño y se llamaba Agustín Ramón. En su país le habían preparado minuciosamente para el ataque al aeropuerto y se esperaba que su acción fuera el comienzo de una "ofensiva decisiva" destinada a derribar al gobierno sandinista.

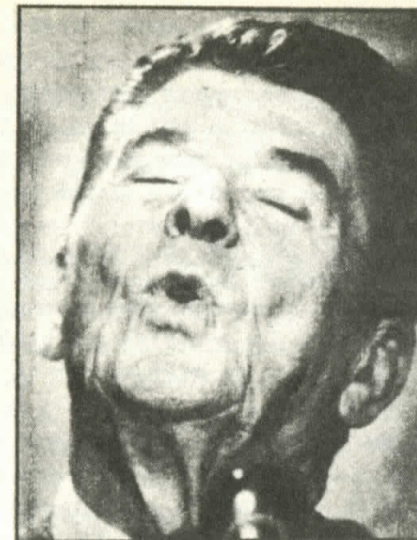
DERROTA DE LA AGRESION

La respuesta del ejército nicaragüense fue

fulminante. Al poco rato estaba dominada la situación y no hubo ninguna posibilidad de avance para la agresión. De nuevo quedó de manifiesto cuales son los verdaderos designios de la administración Reagan que en esos mismos días sostenía que estaba por mejorar las relaciones con Nicaragua, tal vez para acallar a los congresistas de varios Estados que habían viajado a Managua y sostenido entrevistas con los altos personeros sandinistas y habían regresado convencidos a Washington que los nicaraguenses quieren la paz.

Está claro que Reagan no se resigna a un desarrollo pacífico de la revolución nicaragüense y que sigue buscando todos los caminos de una intervención que hasta aquí no puede ser directa. Reagan alienta y sostiene los ataques armados de somocistas desde Honduras y para hacer todavía más efectiva la amenaza se llevaron a cabo las maniobras militares conjuntas de miles de soldados yanquis y hondureños. En las aguas del Pacífico y el Caribe fuerzas navales de Estados Unidos bloquearon el acceso a Nicaragua para demostrar que en cualquier momento pueden aislar el país e impedir todo ingreso de recursos materiales o militares desde el exterior.

En su discurso del 2 de septiembre pasado, día del Ejército Popular Sandinista, el ministro de Defensa, Comandante Humberto Ortega Saavedra afirmó que la escalada de agresiones armadas de la contrarrevolución financiada por la Administración Reagan tiene como objetivo, en la primera fase, dividir al país y quebrar a sus fuerzas armadas y en la segunda emprender una gran ofensiva militar en los departamentos de Zelaya y Nueva Segovia. El Comandante Ortega informó que en agosto pasado los combatientes sandinistas rechazaron 97 ataques en el norte y el sur del país. A pesar de eso los somocistas consiguieron infiltrarse en los departamentos de Jinotega y Matagalpa. Las regiones en torno a las ciudades El Sauce y Achuapa (León) y Condega (Estelí) son por ahora nuevos focos de la contrarrevolución. El ejército hondureño provoca diariamente incidentes en la frontera con Nicaragua.



Reagan agresor de Nicaragua.

EL MERCENARIO EDEN PASTORA

Al mismo tiempo los grupos del traidor Edén Pastora que operan desde Costa Rica han emprendido ataques a San Carlos, San Juan del Norte y Bluefields en la costa del Caribe. Se empeñaron en desencadenar una agresión de grandes proporciones que llamaron "Septiembre negro" para -según Pastora- "dar un golpe mortal al sandinismo". Para eso emprendieron acciones criminales en todos los lugares que les fue posible sin conseguir ningún avance serio.

La verdadera catadura de Pastora, el ex "comandante Zero" se ha puesto en evidencia incluso para los que en el interior de Nicaragua todavía le seguían y se imaginaban solo que se trataba de un disidente equivocado. Primero una patológica vanidad e individualismo le llevaron a romper con los líderes de la revolución. Quería para sí todo el mando sin tener claro un programa de gobierno concreto. En el exterior fue finalmente ganado por la CIA que puso a su disposición cuantiosos recursos para derribar al gobierno sandinista con la promesa de que sería Pastora quien

estaría al frente de un nuevo Estado amigo de los EEUU. Pastora en la actualidad es un hombre rico, un reclutador de somocistas, aventureros y criminales bien pagados para invadir su propio país. En sus ideas políticas, que no son muchas, sólo es posible reconocer un furioso anticomunismo que le hace repetir los mismos slogan que antes esgrimían Anastasio Somoza y su descendencia. En definitiva Pastora es en la actualidad un mercenario corriente.

Nicaragua vive bajo el asedio de sus enemigos norteamericanos y somocistas que actúan desde Honduras y Costa Rica. En agosto se registraron 70 violaciones del espacio aéreo por aviones espías de EEUU y Honduras. Sus objetivos siempre son ayudar a las bandas contrarrevolucionarias. Los navíos de guerra yanquis que intervienen en las maniobras del Pacífico y el Caribe se situaron tan sólo a 30 millas de las costas nicaragüenses. Llegaron incluso a apuntar sus cañones contra el barco mercante "Aracely" carguero que presta sus servicios entre Nicaragua, Estados Unidos y Cuba. Amenazaron con hundirlo también aviones yanquis que despegaron de portaviones y se lanzaron en picada contra el barco nicaragüense.

EL TRABAJO CREADOR

Así Nicaragua vive una situación muy tensa. No obstante eso no altera la vida de su población que no da muestras de pánico alguno y que responde con una decisión de combate que asombra a quienes viajan desde el exterior a expresar solidaridad o simplemente a conocer el desarrollo de la revolución sandinista. Se trabaja en los campos, en las fábricas y en obras públicas de construcción con no menos heroísmo que en la defensa de la patria. Recién se puso término al proyecto 101 que extendió por primera vez líneas telefónicas hacia los departamentos del centro de Nicaragua (Puerto Cabezas). Tal región vivió siempre aislada sin ninguna comunicación moderna con el resto del país y el exterior. Se extendieron 425 kilómetros de líneas telefónicas entre Mata-

galpa y Puerto Cabezas. Entre una y otra localidad -la primera enclavada en las montañas en medio de pinares y la segunda en selvas y ciénagas- los obreros tuvieron que vencer terrenos accidentados, cruzar montañas y ríos bajo terrible calor y fuertes aguaceros hundiendo los pies en el tremedal y defendiéndose de los mosquitos.

Los trabajos iniciados en mayo de 1982 terminaron a los catorce meses. Participaron mil voluntarios, hombres y mujeres de diversas ocupaciones que integraron ocho brigadas. Se les sumaron 800 indios sumos y miskitos, en otros tiempos apartados de la civilización y de la vida política y social del país. De Matagalpa a Puerto Cabezas se instalaron nueve mil postes. Los cables hubo que tenderlos a mano. La tarea fue de grandes peligros porque rondaban la región bandas de somocistas salidos de Honduras que andaban a la caza de hombres para atacarlos. Había que trabajar con el fusil en la mano. La disciplina, una buena organización de la autodefensa y la ayuda mutua impidieron que las bandas somocistas frustraran los trabajos.

UN VOLCAN AL SERVICIO DE NICARAGUA

El célebre volcán Momotombo se puede divisar desde cualquier punto de Managua. Se eleva majestuoso hacia el cielo azul mientras que a sus pies está el lago Managua. En el pasado el volcán solía arrojar lava ardiente. Su retumbar en la profundidad que aterrorizaba a la población le hizo decir a Rubén Darío que era la voz "ronca y sonora" de Nicaragua.

Ahora se trabaja para poner la inagotable energía del volcán al servicio de la nación. El 27 de agosto de 1983 se puso en marcha la construcción de la primera central geotérmica de 35 megavatios de potencia. Nicaragua dispondrá así de una fuente de energía barata que le permitirá en el futuro ahorrar 50 mil dólares diarios en petróleo importado.

La exploración del subsuelo del volcán empezó en 1981 con apoyo del programa de la ONU para el desarrollo.

Tres años después la compañía italiana Electroconsult realizó las primeras perforaciones. Sólo en 1970 se obtuvieron datos fidedignos sobre el potencial energético del Momotombo. En 1974 Somoza, que vio la posibilidad de incrementar su fortuna personal con la energía del volcán, vendió a compañías extranjeras los derechos para realizar trabajos en el Momotombo. El clan somocista formó empresas propias para efectuar las perforaciones. Hasta 1979 se habían hecho 33 pozos de los cuales sólo 5 sirvieron para obtener energía. De los 20 millones de dólares destinados a las obras, Somoza se embolsó la mitad.

Tras el derrocamiento de la dictadura el gobierno sandinista tomó muy en serio el desarrollo del sector energético. Uno de sus primeros objetivos fue producir electricidad sin importar el costoso petróleo. Por eso se decidió acelerar la construcción de la central geotérmica con el aprovechamiento de la energía del volcán. En el proyecto se invirtieron 80 millones de dólares. Los trabajos se desplegaron en una superficie de 25 kilómetros cuadrados a partir de marzo de 1981 y se llevaron adelante a despecho del bloqueo económico de EEUU con la cooperación de Francia, Italia, México, la Organización Latinoamericana de Energía y el Banco Centroamericano. Actualmente la central dispone de cuatro pozos en operación y uno de reserva con la profundidad 313 a 700 metros, desde la que se saca, bajo fuerte presión, por tuberías, el vapor que mueve las turbinas generadoras de electricidad.

TRABAJO Y FUSIL

A la primera central geotérmica la denominaron Patricio Arguello Ryan, revolucionario sandinista que murió en la lucha contra la tiranía somocista. El héroe nació y vivió cerca de Momotombo. En la placa dedicada a su memoria está inscrito uno de sus pensamientos: "El sol de Nicaragua alumbrará un día para siempre y todo será nuevo".

Los feroces enemigos de la revolución sandinista no podrán derrotar al pueblo de Nicaragua. Continuarán dando golpes ordenados y financiados por EEUU y con la complicidad de los regímenes de Honduras y Costa Rica- pero el proceso revolucionario es irreversible. El trabajo y el fusil son los símbolos de la Nicaragua de hoy.

"LOS SEÑORES POLITICOS"

...Y porque le puso a su libro "Los señores políticos?" -El título se lo debo al señor presidente Augusto Pinochet que siempre se refiere amablemente a la gente. Para él no son "los soviéticos" sino "los señores rusos", "los señores curas", "los señores de las FFAA y de orden..."

(Periodista Hernán Millas explicando el título de su libro "Los señores políticos". Revista "Hoy" 322).

CARTAS DE LOS LECTORES



EL EXILIO CONTINUA

Estimados compañeros:

Me gustaría que ustedes abordaran de nuevo el tema del exilio porque en el país en que vivo -y seguro también en todos los otros- se ha producido últimamente una verdadera sicosis con las listas que publica la dictadura con nombres de los autorizados a retornar. Apenas se encuentran los chilenos en la calle, en comidas familiares, en actos de la solidaridad se preguntan unos a otros ¿Y, apareciste en la lista?. A muchos les ha quitado el sueño, a unos porque aparecieron y a otros porque aún no están. Todo esto me da la sensación que estuviéramos esperando una especie de perdón por pecados que en realidad jamás cometimos. Fuimos arrojados de nuestro país contra nuestra voluntad y no hay derecho alguno que respalde la monstruosidad que todo chileno nacido allí, sea quien sea, no pueda vivir en su país. Lo único justo sería que se acordara que todos pueden volver sin excepción alguna pero más justo todavía sería terminar con la dictadura que es autora de tantos crímenes y de la que somos sus víctimas. Yo

creo que el exilio no se termina con la publicación de las mentadas listas. El exilio continúa y terminará sólo cuando Chile pueda ser un país democrático. Seguramente muchos se quedarán en el país al que emigraron y yo no lanzaría piedras sobre ellos porque no se puede jugar con la vida de la gente, no se les puede obligar a que se marchen del país y que luego de muchas dificultades y de reconstruir sus vidas en otra parte tengan que volver al punto cero del que no son culpables.

Mucho habría que discutir y escribir sobre este tema, creo que es necesario que la revista de la CUT lo recoja porque tiene mucho que ver con los trabajadores.

Saluda atentamente a usted

Victor Aguiló Benavente
Box 7895, Malmö, Suecia

UN ACTO FORMIDABLE

Compañeros del Boletín CUT:

Seguramente a ustedes les puede pasar desapercibido uno de los más grandes acontecimientos políticos de los últimos años en España y cuyo protagonista e inspirador principal fue el pueblo chileno. En efecto, el domingo 11 de septiembre salieron a la calle 300 mil madrileños a expresar su repudio a la dictadura de Pinochet y su apoyo a la lucha del pueblo chileno. Las calles se repletaron, convergieron columnas de todos los barrios de la ciudad, vinieron incluso microbuses de provincia. En todas partes vimos un mar de banderas chilenas y de consignas contra la dictadura. Creo que fue uno de los desfiles más grandes realizados en Madrid sólo comparable a la multitud que se congregó luego del intento de golpe fascista el 23 de febrero de 1981. Por Chile desfilaron todas las fuerzas vivas de España: los partidos democráticos, las

organizaciones sindicales y estudiantiles, los intelectuales. A la cabeza estuvieron las personalidades máximas del país, tanto es así que habló el Vicepresidente del gobierno Alfonso Guerra. Nosotros nos integramos a una columna y sólo pudimos llegar lejos de la tribuna principal. La manifestación se realizó en un clima de adhesión a Chile que me emocionó hasta las lágrimas. Es necesario que esto lo conozcan nuestros compatriotas para que sepan que no están solos y que hay millones de personas que en todo el mundo y en la madre patria España los alientan con su más profunda simpatía y adhesión.

Cordialmente

Ana de Ramón
Calle de Lope de Rueda 15
Madrid, España

MUCHAS OMISIONES

La edición de septiembre dedicada a los 10 años de la dictadura me pareció muy interesante pero eché de menos muchas referencias a hechos que no pueden olvidarse. Por ejemplo, debió tocarse el drama de los desaparecidos que la dictadura quiere echarle tierra pero que jamás hay que olvidar. También creo que habría que haberse referido a la represión en el campo, a la destrucción de la reforma agraria y a lo que hizo en ese terreno el gobierno de la Unidad Popular. Mis hijos echaron de menos alguna información sobre la lucha de los estudiantes, etc. Por supuesto que creo que no es posible tocar todos los temas en una publicación de formato pequeño pero hay grandes hitos que deben estar presentes siempre que se haga la historia de estos diez años tan terribles para todos los chilenos.

Saluda atentamente,

Cristina Enríquez T.
Sarcelles, Francia

BOLETIN EDITADO POR EL
COMITE EXTERIOR
DE LA CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES DE CHILE
DIRECTOR: LUIS ALBERTO MANSILLA

CONSEJO DE REDACCION:
Fernando Flores
Luis Guzmán
Ulises Manriquez.

Correspondencia: 5 rue Genin, 93.200 Saint Denis
París, Noviembre de 1983
